Роспись города Пернова

на 1882 годъ.

(Печатается на основаніи ст. 141 Городоваго Положенія.)

А. Роспись доходовъ.

Глава 1.

Обыкновенные доходы.

	Руб.	Коп.
Отдѣлъ 1. Доходы съ городскихъ капиталовъ.		
1) Процентовъ съ резервнаго капитала	1,030	—
Отдѣлъ 2. Доходы съ городскихъ недвижимостей и угодій (за исключеніемъ городскихъ вотчинъ).		
2) Поземельныхъ денегъ	2,600	—
3) Арендной платы за городскіе грунтовые участки, отдаваемые подъ складочныя мѣста	100	—
4) Аренды съ сѣнокосовъ, выгоновъ и малыхъ хозяйственныхъ земель	4,539	85
5) Съ грунтовыхъ мѣстъ, отданныхъ подъ устройство разныхъ учрежденій	154	—
6) Сборовъ съ мѣстъ на рынкѣ	4,780	—
7) Съ отданныхъ въ наймы городскихъ зданій	3,938	25
8) Съ сарая для браковки сельдей	248	—
9) Съ приморскаго берега въ чертѣ города, и съ рѣки Перновы	1,839	—
10) Съ пловучаго моста чрезъ рѣку Пернаву	6,983	—
11) Съ судовъ, остающихся на зимовку въ зимней гавани и въ устьѣ рѣки Саукъ	355	—
12) Съ выгрузки изъ судовъ баласта	850	—
Отдѣлъ 3. Доходы съ городскихъ вотчинъ и лѣсовъ.		
13) Съ городской вотчины Саукъ	23,192	24
14) Съ „ „ Рейденгофъ	4,653	—
15) Съ „ „ Виллоферъ	3,658	—
16) Съ „ „ Кастна	3,318	—
17) Съ „ „ Равасаръ	4,572	39
18) Отъ арендаторовъ крестьянскихъ дворовъ на страхованіе находящихся на оныхъ дворахъ строеній	808	81

ПРИЛОЖЕНИЕ

	Руб.	Коп.
63) На ремонтъ мостовой, мощеніе вновь улицъ и устройство новыхъ тротуаровъ	1,500	—
64) На ремонтъ мостовъ, перевозныхъ лодокъ и пр. . .	1,212	40
65) На освѣщеніе улицъ въ городѣ и Форштатахъ . . .	2,000	—
Отдѣлъ 8. Расходы на содержаніе лоцманскихъ принадлежностей, и по выгрузкѣ изъ судовъ баласта.		
66) На содержаніе лоцманскихъ лодокъ, сигналовъ и бакеновъ	241	80
67) На хозяйственныя потребности	45	—
68) На содержаніе баластныхъ мостиковъ, тачекъ и пр. .	153	8
Отдѣлъ 9. На отводъ войскамъ помѣщеній.		
69) На наемъ частныхъ казармъ и квартиръ	370	—
70) На расквартированіе пріѣзжающихъ военныхъ и гражданскихъ чиновниковъ	60	—
71) На хозяйственные расходы	1,232	—
Отдѣлъ 10. По пожарной части.		
72) На хозяйственныя потребности . . . . 1,546 —		
На вознагражденіе при пожарахъ . . . 500 —	2,046	—
Отдѣлъ 11. Содержаніе публичныхъ променадъ.		
73) На содержаніе городскаго парка и прочихъ разсадокъ	600	—
Отдѣлъ 12. Содержаніе разныхъ городскихъ заведеній и пособія въ пользу иногородныхъ учрежденій.		
74) Пособіе на содержаніе почтовой станціи	1,320	—
75) На содержаніе городской тюрьмы	456	50
76) На отопленіе спасательной станціи	66	—
77) На отопленіе конторы вѣсовщиковъ	27	50
78) На отопленіе дома могильщика	33	—
79) Взносъ на отопленіе помѣщенія Г-на Губернатора въ Ригѣ	28	82
80) Взносъ на содержаніе центральныхъ управленій Министерства Внутреннихъ Дѣлъ	198	—
81) Пособіе на содержаніе Лифляндскаго Статистическаго Комитета	15	6
82) Пособіе Лифляндскому обществу поданія помощи при кораблекрушеніяхъ	50	—
83) Пособіе ганзейскому обществу историковъ въ г. Любекѣ	30	—
84) Пособіе на продолженіе собранія Лифляндскихъ, Эстляндскихъ и Курляндскихъ древнихъ рукописей, изданія Г. фонъ Бунге	85	—
85) Взносъ на содержаніе уѣзднаго по дѣламъ воинской повинности присутствія на 1880/81 годъ	150	—
86) Вознагражденіе чиновнику нанимаемому торговою управою для составленія вѣдомостей и матеріаловъ касающихся до главной ревизіи торговыхъ и промышленныхъ заведеніи	150	—

	Руб.	Коп.
87) Одинаковое награжденіе обоимъ канцеляристамъ Фохтейскаго Суда	150	—
Отдѣлъ 13. Разные расходы.		
88) На покупку 2 портретовъ Его Величества Государя Императора	300	—
89) На содержаніе городскихъ лошадей и экипажей . . .	580	—
90) На заготовленіе штемпелей для клейменія бочекъ для льнянаго сѣмени, сельдей и салакушекъ	140	—
91) Издержки на печатаніе по разныхъ предметамъ . .	700	—
92) На выписку газетъ, періодическихъ изданій и книгъ .	146	—
93) На почтовыя издержки	12	50
94) На возвратъ суммъ уже внесенныхъ на счетъ приходовъ	100	—
95) На чрезвычайные расходы	1,800	—
Итого	113,634	84

Приложеніе.

Спеціальныя средства.

Суммы, имѣющія согласно особымъ распоряженіямъ или договорамъ спеціальное назначеніе.

	Руб.	Коп.
1) Проценты съ капитала, составленнаго для пособія вдовамъ и сиротамъ вѣсовщиковъ и мѣрильщиковъ . .	240	82
2) Въ пользу капитала, оставленнаго по духовному завѣщанію Іогансона, проценты съ онаго	5	—
3) Изъ фонда на улучшеніе земель имѣнія Саукъ: На постройку новыхъ крестьянскихъ домовъ и на улучшеніе земель крестьянскихъ	823	50
4) Изъ Строительнаго фонда имѣнія Саукъ: На постройку новыхъ крестьянскихъ домовъ . . .	1,683	—
5) Проценты съ капитала, оставленнаго по духовному завѣщанію статскаго совѣтника Германа Клюверъ городу Пернову на общественныя потребности . . .	750	—
6) На содержаніе Городской Больницы:		
Жалованье Городскому врачу . . . . . 300 —		
» лекарскому ученику . . . . 500 —		
» прислужнику у больныхъ . . 90 —		
» прислужницѣ у больныхъ . . 60 —		
» швейцару . . . . 48 —	998	—
7) На ремонтъ зданій больницы	350	—
8) На страхованія отъ огня зданій . . . 72 69		
движимаго имущества 27 17	99	86
9) На хозяйственныя потребности	4,270	—
Итого	9,222	18

2 Mehla, Nr. 26 groß 34 Thlr. 18 Gr., dem Bauer Hans Orro, für den Preis von 6000 Rbl.
3 Zunso, Nr. 30 groß 27 Thlr. 65 Gr., dem Bauer Hans Koiwomeggi, für den Preis von 4700 Rbl.
4 Alla Lustoja, groß 23 Thlr. 71 Gr., dem Bauer Jaan Kerra, für den Preis von 4300 Rbl.

IV. **Des Gutes Taiwola, Kirchspiel Harjel.**

1 Riesa, groß 31 Thlr. 16 Gr., dem Bauer Jacob Pola, für den Preis von 5450 Rbl.
2 Melgi, Nr. 12 groß 28 Thlr. 36 Gr., dem Bauer Pit Sarrapuu, für den Preis von 4500 Rbl.
3 Alla Kond, Nr. IV groß 17 Thlr. 76 Gr., dem Bauer Jacob Schkink, für den Preis von 3600 Rbl.

V. **Des Gutes Kawast, Kirchspiel Koddaffer.**

1 Sönni, Nr. 67 groß 19 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Jürri Löhmus, für den Preis von 4500 Rbl.
2 Kurre, Nr. 82 groß 26 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Peter Pruli, für den Preis von 6000 Rbl.

VI. **Des Krongutes Falkenau Kirchspiel Ecks.**

1 Wildi, Nr. 12 groß 41,65 Dessätinen, dem Bauer Jaan Koppel, für den Preis von 1323 Rbl 75 Kop.
2 Krassi Nr. 19 groß 53,80 Dessätinen, dem Bauer Jaak Awik, für den Preis von 2094 Rbl.

VII. **Des Krongutes Kawelecht, Kirchspiel Kawelecht.**

1 Sänniko, Nr. 77 groß 43,00 Dessätinen, dem Bauer Karl Olt, für den Preis von 1556 Rbl. 75 Kop.

Dorpat-Kreisgericht, am 19. November 1881. Nr. 1294. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Eigenthümerin des im Schlockschen Kirchspiele des Rigasch en Kreises belegenen Gutes Bilderlingshof hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zum Bauerlande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, resp. nach Einführung der Friedensrichter-Institutionen bei der competenten Behörde mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Jukkum Nr. 14, groß 5,35 Dessätinen, dem Bauer Peter Salling, für den Preis von 430 Rbl. 75 Kop. Nr. 178. 3

Wolmar, den 10. Februar 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Jahn Blussa, als Besitzer des im Walkschen Kreise und Oppekalnschen Kirchspiele, unter dem Gute Neu-Laitzen belegenen Grundstückes Behrsing Nr. 115 hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück, mit allen Gebäuden und Appertinentien, dem resp. Käufer als freies, von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Behrsing Nr. 115, groß 12 Thlr. 22 Gr., auf den Indrick Jrklis, für den Preis von 1652 Rbl.

Wenden, den 6. Februar 1882.
Nr. 63. 3

Nachdem der Pastor Woldemar Adolf Hansen zu Paistel mit Hinterlassung einer Wittwe und unmündiger Kinder verstorben ist und die Inventur des Nachlasses die Insufficiens desselben zur Befriedigung der vorhandenen Passiva ergeben hat, ist über den Nachlaß des weil. Pastors Woldemar Adolf Hansen der Concurs eröffnet worden und werden durch dieses öffentliche Proclam alle Diejenigen, welche Forderungen an den genannten Nachlaß zu erheben haben, aufgefordert und edictaliter geladen, solche ihre Forderungen binnen der Frist von 6 Monaten a dato, d. h. spätestens bis zum 2. August 1882 bei diesem Pernauschen Landgerichte anzumelden und gehörig zu documentiren, widrigenfalls sie mit allen ihren Ansprüchen für immer präcludirt werden sollen. Desgleichen werden alle Schuldner des Verstorbenen und alle Diejenigen, die zum Nachlaß gehörige Vermögensobjecte im Besitz haben, bei Vermeidung gesetzlicher Beahndung, aufgefordert, binnen gleicher Frist ihre resp. Schulden, oder den Besitz der zum Nachlaß gehörigen Objecte anher anzuzeigen und die schuldigen Geldbeträge entweder bei diesem Landgerichte, oder dem diesseits constituirten Concurscurator Kreisgerichtssecretair E. Baron Saß, einzuzahlen, wonach sich ein Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Fellin, den 1. Februar 1882.
Nr. 251. 2

Wenn die verwittwete Frau Charlotte Dexling, geb. Neumann, sowie der Herr Carl Georg Dexling und die Frau Emmeline Buch, geb. Dexling, die ihnen durch den am 15. Januar d. J. erfolgten Tod ihres Sohnes und Bruders, des weil. Fellinschen Kaufmanns Hugo Jacob Leonhard Dexling angefallene Erbschaft, in Grundlage des Art. 2649 des Theils III des Provinzial-Rechts der Ostsee-Gouvernements, mit der Rechtswohlthat des Inventars angetreten und zugleich um Erlassung eines Nachlaßproclams gebeten haben, so werden von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin alle Diejenigen, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche oder Anforderungen an den Nachlaß des verstorbenen hiesigen Kaufmanns Hugo Jacob Leonhard Dexling zu erheben haben und geltend machen wollen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb der Frist von 6 Monaten, d. h. also spätestens bis zum 1. August 1882, sub poena praeclusi ac perpetui silentii entweder in Person, oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte, bei diesem Rathe zu melden und solche Ansprüche und Anforderungen gehörig zu documentiren und ausführig zu machen; sowie denn auch alle etwaigen Schuldner des Verstorbenen hiermit gehalten sein sollen, binnen derselben Frist bei dieser Behörde ihre Schuldposten aufzugeben, resp. zu berichtigen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß sie im Unterlassungsfalle der gesetzlichen Beahndung unterworfen sein sollen. Nr. 148. 2

Fellin-Rathhaus, den 1. Februar 1882.

Auf Antrag der Erben des weiland Friedrich Sprenk Käufers der im Lubahnschen Kirchspiele belegenen zum Gute Lubahn gehörigen Gehorchsland Gesindesstellen Ergal Gailit, Pehrkon, Lauwe, Putnin und Puschke, im Gesammt Thalerwerth von 77 Thlr. 25 Gr. werden von dem Lubahnschen Gemeindegericht alle Diejenigen, welche gegen die Uebertragung der genannten Grundstücke an den Verwalter Johann Sprenk rechtlichen Einwand zu erheben haben, hiermit aufgefordert, sich binnen 1 Jahr und 6 Wochen a dato sub poena praeclusi beim Lubahnschen Gemeindegericht zu melden.

Lubahn-Gemeindegericht, den 22. Januar 1882. Nr. 4. 3

Kad tas Pabaschu walstes Tidrik mahjas saimneeks Jahn Tidrik tagad ir miris, tad tohp zaur scho wisi wina parahdu prasitaji un parahdu maksataji usaizinati seschu mehneschu laikâ, tas ir lihds 5. Juli 1882 g., sawas prasischanas un maksaschanas pee schahs teesas isdariht, un wehlaku taps ar parahdu slehpejeem likumigi isdarits.

Pabaschu pagasta teesâ, taî 4. Februar 1882. Nr. 18. 3

No Ippik muischas pagasta teesas tohp zaur scho sludinaschanu wisi tee, kuri pee tahm atstahtahm mantahm ta apaksch Ippik muischas miruscha Lejes-Luhsen mahjas gruntneeka Jehkab Jensen kahdas prasischanas buhtu, ka ari wisi tee, kuri tam peeminetam nomiruscham parahdâ palikuschi, usaizinati, eeksch to noliktu laiku no weena gada un seschi nedelam, tas ir lihds 16. Merz 1883 gada, ar sawahm prasischanam jeb ari parahdu lihdsinaschanahm pee schahs pagasta teesas peeteiktees, turpreti pehz pagahjuscha laika neweens ar sawahm prasischanahm wairs netiks peenemts, un ar teem paradneekeem pehz likumeem nodarihts.

Ippik pagasta teesâ, taî 26. Januar 1882. Nr. 24. 3

Kad tas Jaun-Kahrku pagasta lohzeklis Mikkel Kase, kuram pascham neweena behrna naw, ir sawa brahla ta scheijenes pagasta lohzekla Peter Kase un ta pascha miruschas seewas Leene dehlu Peter sewim behrna weetâ un par weenigu dehlu peenehmis, ka tas ir norakstihts schahs pagasta teesas protokoles grahmatâ 4. Dezember 1881 apaksch Nr. 187, tad teek usaizinati tee, kam pret scho adopteereschanu buhtu kahda pretirunaschana, tschetru mehneschu laikâ, tas ir lihds 28. Mai 1882 gadâ, pee schahs pagasta teesas peemeldetees, jo pehz pagahjuscha termina, kad neweens nebahs meldejees, schi adopteereschana tiks usskatita par spehkâ gahjuschu.

Jaun-Kahrku pagasta teesâ, taî 28. Januar 1882. Nr. 26. 2

Ta ka tas Selgowskas muischâ, Behrsones draudsê, dsihwodams galdneeks Jahns Awotinsch parahdu dehl ir konkursi kritis un wina peederoschas mantas wairakfohlischanâ pahrdotas, tad tohp wisi wina parahdu prasitaji, ka ari tee, kureem nahktos Awotinam ko maksat, usaizinati, lihds 20. aprilam sch. g. pee schahs teesas ar sawahm prasischanahm un maksaschanahm peeteiktees, jo wehlaki neweens wairs netiks klausihts, un ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihs.

Selgowskas pagasta teesâ, 6. februari 1882. Nr. 44. 2

No Duntes pagasta teesas, Rigas-Walmeeres kreisê un Pernigel draudsê, teek zaur scho sinams darihts, ka tas scheit peederigs Mikkel Karnap (Baumann) un seewa Marin, kureem neweena meesiga behrna naw, ir to Jahn un Marin Bakman dehlu Ernast Bakman 8 gadus wezu, sawu radineeku taî 1878 gadâ sew par dehlu peenehmuschi un norakstijuschi, tadehl kam pret schahdu adopteereschanu kahda pretirunaschana buhtu, lai wiswehlaki lihds 30. Mai sch. g. pee schihs teesas peeteizahs, wehlaki neweens wairs netiks klausihts un ta adopteereschana spehkâ paliks.

Duntes pagasta teesâ, taî 4. Februar 1882. Nr. 18. 2

Tadehl ka tas no schihs walstes 1880 g. kara deenestâ nodots Jahn Ufman ir tagad miris, top wisi tee kam no ta kahdas prasischanas, jeb kas tam paradâ buhtu, usaizinati lihds 1. Martam sch. g. pee apaksch rakstitas pagasta teesas peeteiktees. Wehlaku neweenu neklausihs, bet likumigi darihs.

Nabes pagasta teesâ 27. Januari 1882. Nr. 42. 1

Kad tas schahs walsts beedris Mikels wusinsch miris ir; tad top zaur scho Aisi wina paradu dewaji un nehmaji usaizinati 3 mehneschu laikâ no apaksch rakstitas deenas pee schahs teesas usdotees jo wehlaku wairs neweens netiks klausits bet ar paradu slehpajeem likumigi isdarits. Nr. 503. 1

Wez-Kalsnawâ, 19. Dezemberî 1881.

Торги. Torge.

Лифляндское Губернское Управленіе симъ объявляетъ, что на 5. Марта мѣсяца с. г., въ часъ по полудни, назначены въ присутствіи онаго публичные торги на продажу около 30 пудовъ архивныхъ дѣлъ сего Управленія.

По чему желающіе участвовать въ этихъ торгахъ благоволятъ явиться въ Губернское Управленіе къ назначеннымъ срокамъ съ благонадежными залогами. Условія продажи и продаваемыя архивныя дѣла можно разсматривать въ канцеляріи Врачебнаго Отдѣленія Лифляндскаго Губернскаго Управленія ежедневно съ 10—4 часа, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung, wird desmittelst bekannt gemacht, daß bei derselben am 5. März d. J., um 1 Uhr Nachmittags, behufs Versteigerung von ca. 30 Pud alter Acten, Torge stattfinden werden.

In Folge dessen werden alle Diejenigen welche Willens sein sollten, sich bei diesem Torge zu betheiligen, hierdurch aufgefordert, an besagtem Tage, mit genügenden Saloggen, in der Gouvernements-Verwaltung zu erscheinen. Die desfallsigen Bedingungen und die zum Verkauf bestimmten Acten können täglich von 10—4 Uhr, Sonn- und Festtage ausgenommen, in der Kanzlei der Me-

dicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung angesehen werden. Nr. 229. 1

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку арестантской одежды и обуви для Рижской казенной тюрьмы, а именно: 400 кафтановъ, 500 мужскихъ рубахъ, 300 паръ холщевыхъ подштанниковъ, 200 паръ мужскихъ котовъ, 100 штукъ простынь, 100 штукъ наволочекъ, 100 штукъ широкихъ постельниковъ, 400 узкихъ постельниковъ, 30 одѣялъ и 30 полушубковъ прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначенному для сего на 25. число Февраля 1882 года торгу и на 1. число Марта переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги, на третью часть подрядной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 25. Февраля 1882 г., но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 г. Причемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 141. 2

Рига, 10. Февраля 1882 года.

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Lieferung verschiedener Kleidungsgegenstände für Arrestanten des Rigaschen Kronsgefängnisses, und zwar: 400 Kaftans, 500 leinene Mannshemde, 300 Paar leinene Unterhosen, 200 Paar Mannsschuhe, 100 Laken, 100 Kissenüberzüge, 100 breite Bettsäcke, 400 schmale Bettsäcke, 30 Bettdecken, 30 Halbpelze zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 25. Februar 1882 anberaumten Torgtermine und dem auf den 1. März festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Podrädsumme, in baarem Gelde, oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Creditanstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 25. Februar 1882, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 141. 2

Riga, den 10. Februar 1882.

Vom Rigaschen Vogteigerichte soll, behufs Theilung des Miteigenthums der den Brüdern Carl Adolph Seeck und Johann Alexander Seeck am 20. Juni 1875 öffentlich aufgetragenen, im 1. Grundbuchbezirke der Stadt Riga unter Nr. 857, bezw. im 2. Quartier des 2. Stadttheils unter Pol.-Nr. 247 an der Kiesingstraße belegene Speicher nebst Appertinentien, am Dienstag den 9. März 1882, Nachmittags 1 Uhr, öffentlich versteigert werden.

Die Bedingungen liegen aus in der Canzlei des Vogteigerichts und bei dem Advocaten Alex. Hoff, Theaterstraße Nr. 4.

Aus den Bedingungen wird hier nur hervorgehoben, daß kein Bot unter 5000 Rbl. entgegengenommen wird, daß der Zuschlag sofort ertheilt wird, falls 10,000 Rbl. oder mehr geboten werden, daß der Meistbotschilling binnen 6 Wochen zu berichtigen ist und daß der Meistbieter sämmtliche Kosten der Meistbotstellung und des Erwerbes zu tragen hat.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 9. Februar 1882. Nr. 199. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Frau Mathilde Rednas, geb. Furnack, gehörigen, im IV. Bezirk der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 780, auf Schwartzenhofschem Zinsgrunde, nach der polizeilichen Eintheilung im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt an der Schlockschen Straße sub Pol.-Nr. 163 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 17. August 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Mathilde Rednas, geb. Furnack, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 29. Januar 1882. Nr. 238. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Eisenbahnbeamten Carl Winkelmann der öffentliche Verkauf des dem Peter Grünberg gehörigen, im 4. Bezirk der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 630, nach der polizeilichen Eintheilung im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Hagenshof an der Markt- u. Schmiedestraße sub Pol.-Nr. 16 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 17. August 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermin zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Peter Grünberg, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 405. 2

Riga-Rathhaus in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 4. Februar 1882.

Mit Bezugnahme auf die diesseits unterm 20. Januar c. Nr. 152 ergangene Publication wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch bekannt gemacht, daß der auf den 20. Juli 1882 anberaumte öffentliche Verkauf des dem Fleischer Michel Schlom Lewin gehörigen Höfchens Dragunshof nicht stattfinden wird.

Riga-Rathhaus, 1. Section des Landvogteigerichts, den 8. Februar 1882. Nr. 414. 3

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ поставку 11,492 аршинъ холста на тюфяки и подушки для войскъ, квартирующихъ въ г. Либавѣ и мѣст. Полангенѣ прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначенныъ для сего на 19. число Февраля 1882 года торгу и на 23. число того же мѣсяца переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги въ триста девяноста руб. наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часа полудня въ день торга, т. е. 19. Февраля 1882 г., запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 до 1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 1478. 1

Митава, 9. Февраля 1882 г.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Lieferung von 11,492 Arschin Sackleinwand zu den Schlafsäcken und Kopfkissen für das in Libau und Polangen stationirte niedere Militair zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 19. Februar 1882 anberaumten Torgtermine und dem auf den 23. desselben Monats festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Salogg von dreihundertundneunzig Rbl. in baarem Gelde, oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges d. i. den 19. Februar 1882, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenen Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 1478. 1

Mitau, 9. Februar 1882.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Alexei Rschew gehörige, allhier im 1. Stadttheile sub Nr. 279 belegene Wohnhaus sammt allen Appertinentien öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert sich zu dem deshalb auf den 13. April d. J. anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, den 25. Januar 1882. Nr. 118. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Michel Grünberg gehörige, allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 410 an der Rathhausstraße belegene Wohnhaus sammt allen Zubehörungen öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 13. April d. J. anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, den 25. Januar 1882. Nr. 119. 3

Wenn das auf den Namen des Peter Ballod öffentlich aufgetragene Wohnhaus Nr. 1 in der Stadt Wolmar zur Realisirung einer hypothekarischen Forderung an dem Torgtermin am 8. März und Peretorgtermin am 10. März a. c. meistbietlich versteigert werden soll, so wird solches hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht.

Wolmar-Rathhaus, den 22. Januar 1882. Nr. 191. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію С.-Петербургскаго и Орловскаго губернскихъ акцизныхъ Управленій, для удовлетворенія казенныхъ взысканій, числящихся на купцахъ Ржевкинѣ 5657 р. 30 к. и Труновѣ 46,120 р., будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ два имѣнія, принадлежащія маіору Князю Мстиславу Валеріановичу Голицыну, Графу Остерманъ и женѣ надворнаго совѣтника Леонидѣ Сипягиной, состоящія С.-Петербургской губерніи, Шлиссельбургскаго уѣзда, при селѣ Александровкѣ, одно, заложенное Ржевкинымъ, при деревнѣ Верхніе и Нижніе Никулясы земли 4315 д. 1075 саж., въ томъ числѣ лѣсу 1457 дес. 1737½ саж., сѣнокосу 700 дес. и неудобной 2157 дес. 1737½ саж., оцѣненное въ 4000 р. и другое заложенное Труновымъ, участокъ земли между деревнями Гавань, Няссино, Волоярви и Рогозинской, всего 10,174 дес. 648 саж., въ томъ числѣ сѣнокосу 145 дес., подъ лѣсомъ 9079 дес. 1320 саж. и неудобной 949 дес. 1728 саж., оцѣненное въ 7562 руб. Продажа эта будетъ производиться каждому имѣнію отдѣльно въ срокъ торга 19. Апрѣля 1882 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 209. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Коммисаріатской части С.-Петербургскаго порта, для пополненія взысканія, числящагося на купцѣ Крупышевѣ въ суммѣ 28,027 руб. 94 к., будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе жены, надворнаго совѣтника Софіи Петровой Кошкаровой, состоящее С.-Петербургской губерніи, Гдовскаго уѣзда 1. стана, въ дачѣ подъ на-

ваніемъ 2 участокъ сельца Порѣчье, въ коемъ числятся земли удобной 3245 дес. 1340 саж., и неудобной 9 дес. 1660 саж., въ томъ числѣ сѣнокосной около 13 дес. строеваго лѣса до 100 дес., а остальная подъ дровяннымъ лѣсомъ, оцѣнено въ 16,227 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 21. Апрѣля 1882 г. съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 183. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казеннаго взысканія по бывшимъ питейнымъ откупамъ на сумму 27,108 руб., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе помѣщика Виктора Михайловича Далькевича, состоящее Кіевской губерніи, Радомысльскаго уѣзда, 5 стана, въ дер. Городчанахъ и Хоромное, въ коемъ числится земли всего 1020 дес. 1283 саж., въ томъ числѣ усадебной 8 дес. пахатной 250 дес. сѣнокосной 50 дес., неудобной 150 дес. и подъ лѣсомъ и зарослями 562 дес. 1283 саж., строенія деревянный домъ одноэтажный, службы, двѣ мельницы, корчма и фруктовый садъ, оцѣнено въ 8482 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 21. Апрѣля 1882 г. съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 241. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Einladung.

Die Herren Mitglieder des Börsen-Vereins werden hierdurch vom Rigaschen Börsen-Comité aufgefordert,

Donnerstag, den 25. Februar 1882, Vormittags 11 Uhr, im oberen Börsensaale

sich einzufinden,

Tagesordnung:

1) Bestätigung des revidirten Finanzberichts des Börsen-Comité pro 1881;
2) Jahresbericht des Börsen-Comité über seine Wirksamkeit pro 1881;
3) Wahlen für den Börsen-Comité;
4) Bemerkungen des Gouverneurs zum Budget pro 1882;

Der Börsen-Comité macht hierbei zugleich darauf aufmerksam, daß nach § 7 des Allerhöchst bestätigten Statuts der Rigaer Börse **sämmtliche** Börsen-Vereinsglieder den General-Versammlungen des Vereins beizuwohnen haben, mithin auch alle zum Börsen-Verein gehörigen Glieder eines Handlungshauses zu den General-Versammlungen zu erscheinen verpflichtet sind, oder der statutenmäßigen **Pön** unterliegen, falls sie ohne triftige Gründe ausbleiben.

Riga, den 18. Februar 1882.

Der Rigaer Börsen-Comité.

Einladung.

Die Herrn Actionaire der **Gesellschaft der Central-Waaren-Depots** werdn hiermit ersucht, zu der auf Grundlage des § 27 des Statuts abzuhaltenden

Jahres-General-Versammlung

am Montag den 22. Februar 1882, um 2 Uhr Nachmittags, im Locale des Börsen-Comité sich einfinden zu wollen.

Riga, den 15. Februar 1882.

Die Direction.

Rigaer Hypotheken-Verein.

Die Mitglieder des Rigaschen Hypotheken-Vereins werden hierdurch ersucht, sich zu der statutenmäßig abzuhaltenden

ordentlichen General-Versammlung

am **Montag den 1. März c., Abends 7 Uhr, im oberen Saale der St. Johannis-Gilde** nach vorgängiger Empfangnahme der zu dieser Versammlung im Büreau des Vereins, täglich, während der Geschäftsstunden von 10 bis 2 Uhr zu ertheilenden **Einlaßkarten** einfinden zu wollen.

Tagesordnung:

1) Rechenschaftsbericht pro 1881;
2) Gutachten der Revisions-Commission;
3) Vorlage, betreffend Pensionsstatut für die Beamten des Vereins;
4) Wahl zweier Glieder der Direction.

Gedruckte **Exemplare des Rechenschaftsberichts pro 1881** in deutscher, russischer und lettischer Sprache liegen von Montag den 22. Februar c. zur Empfangnahme Seitens der Mitglieder im Büreau des Vereins während der Geschäftsstunden aus.

Die Direction.

Sinna.

Neween Wahzsemmê, bet ari paschâ Englandê atrohdahs tahdi blehschi, kas us sawu fliktu prezzi wirsû sitt to stempeli, kahda irr teem senn isslaweteem un pasihstameem fabrikanteem, zaur ko tad daschs zilweks arri muhsu semmes gabbalâ teek apmahnehts. Lai nu tahdas blehnas wairs newarretu isdarriht, esmu ar weenu no teem wezzakeem un wissu-wairak isslaweteem Englandes fabrikanteem Scheffield pilssehtâ notaisijis tahdu kontrakti, ka winnam buhs us wissahm preeksch mannas gruntigas Englischu magasines apstelletahm leetahm mannu, zaur kontrakti weenigi man peederrigu sihmi jeb stempeli wirsu sist. Schi sihme tà isskattahs:



Par wissu to prezzi, us kurru schahda sihme atrohdama, warru apgalwoht, ka ta ihsteni labba un teizama; pirzeji katrâ saunâ prezzes pakkâ atraddihs scho sinnu ar mannas rohkas apparkschrakstu.

J. Redlich,
Riga & Sheffield

Baumwolltuch-Treibriemen,

imprägnirt, daher sowohl für **trockenen** wie auch **nassen** Betrieb mit gleichem Vortheil zu benutzen, **billiger und dauerhafter** wie Leder- und Gummi-Riemen, empfehlen

Lühr & Jimmerthal,
Riga, gr. Sandstr. Nr. 7.

Möbel-Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Vogteigerichts sollen **Dienstag** und **Mittwoch den 23. und 24. d. M.,** Vormittags 10 Uhr, Herrenstraße Nr. 18, verschiedene **Möbel,** als: 1 mah. Garnitur (1 Sopha, 6 Stühle, 2 Lehnstühle), 1 Nußholz-Schreibtisch, 1 mah. Büreau, 1 esch. Buffet, 1 Speisetisch, Wienerstühle, Commoden, Kleiderschränke, Kartentische, Spiegel, Bilder, Copirpresse 2c. gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

P. van Dyk's Nachfolger,
Riga — Reval.



Alle Arten landw. Maschinen u. Geräthe.
Packard's Superphosphate:
13 u. 40%; Kainit, Knochenmehl, Ammoniak.

Auctionslocal.

Auf Verfügung der 1. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen **Donnerstag den 25. d. M.,** Vormittags 11 Uhr, in meinem Auctionslocal, Marstallstraße Nr. 26, gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden:

1 tafelförm. Clavier, Sophas und **Stühle, Lehnstühle, Couchetten, Sopha-, Karten-** und **Speisetische, Speisestühle, Spiegel, 1 Kleiderschrank, 1 mahag. Stehuhr, Gardinen, Pflanzen,** ferner **1 schwarzer Herrenanzug, 1 Paletot, 1 gold. Brosche** und **Ohrringe, 2 Trauringe 2c.**

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Das deutsch-alphabetische

Verzeichniß

der **Documente** und **Acte,** welche der **Stempelsteuer unterliegen** und welche von derselben **befreit sind,** zusammengestellt zur Anleitung bei der Anwendung des Allerhöchst am 17. April 1875 bestätigten Stempelsteuergesetzes, ist zu haben in der Redaction der Livl. Gouv.-Zeitung.

Wenn in nächster Zeit auf Grund des Art. 1083, Thl. I, Bd. XI des Swod der Reichsgesetze die Wahl eines Rigaschen Rabbiners für das folgende Triennium stattfinden soll, so werden diejenigen Personen, welche gesonnen und obigem Artikel nach berechtigt sein sollten, sich als Candidaten um das

Amt eines Rabbiners

der Rigaschen Hebräergemeinde zu bewerben, hierdurch aufgefordert, ihre resp. schriftlichen Anmeldungen, unter Beifügung der erforderlichen Documente, spätestens bis zum 22. März 1882, beim unterzeichneten Vorsitzenden einzureichen. Die Jahresgage des Rigaschen Rabbiners beträgt 1680 Rbl.

Riga, den 9. Februar 1882.

Vorsitzender des Rigaschen Kahalsamtes, jüngerer Polizeimeister:
Collegienrath **Baron Engelhardt.**

Die Rigaer General-Agentur der Versicherungs-Gesellschaft „Jakor" in Moskau bringt hierdurch zur Kenntniß, daß bei dem am 7. Februar d. J. stattgehabten Brande, durch welches das in Riga, an der großen Moskauer Straße sub Nr. 54 belegene Haus des Herrn Laser Weinberg zerstört wurde, die

Police Nr. 16168

des Herrn **Simon Hirschberg,** lautend auf Mobiliar im Betrage von S.-Rbl. 4000, angeblich **verbrannt sein soll.** In Gemäßheit des § 29 der allgemeinen Feuer-Versicherungs-Bedingungen wird dem Herrn Simon Hirschberg nach Ablauf von 6 Monaten, von heute ab gerechnet, ein Duplicat der Police verabfolgt werden.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbureaubillet der zum Gute Schloß-Lemsal verzeichneten Katrihne Treimann, d. d. 27. April 1881 Nr. 5749.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Sunzel verzeichneten Alexander Martin Medne d. d. 15. December 1880 Nr. 16204.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Neuermühlen verzeichneten Marie Lorberg, d. d. 27. Februar 1881 Nr. 2709, giltig bis zum 14. Februar 1882.

Das Paßbüreaubillet des zu Dünaburg verzeichneten Julian Tschernäwsky, d. d. 4. Januar 1882 Nr. 26, giltig bis zum 26. November 1882.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Scheden verzeichnten Eva Kampe, d. d. 12. December 1881 Nr. 16595.

Das Paßbüreaubillet des zu Poenau verzeichneten Caspar Dundur, d. d. 20. October 1881 Nr. 14539, giltig bis zum 30. November 1881.

Das Paßbüreaubillet der zu Wilzen verzeichneten Anna Bühmann, d. d. 18. September 1881 Nr. 12866, giltig bis zum 26. Mai 1882.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Jacob Friedrich Belte am 20. November 1878 Nr. 11716 ertheilte, bis zum 31. December 1878 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Nicolai Safronow Merkuljew am 15. December 1878 Nr. 12226 ertheilte, bis zum 31. December 1878 giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

При семъ нумерѣ слѣдуетъ роспись города Пернова на 1882 годъ. — Hierzu folgt als Beilage das Budget der Stadt Pernau pro 1882.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).

Budget der Stadt Pernau

für das Jahr 1882.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 141 der Städteordnung.)

A. Einnahme Budget.

1. Capitel.

Ordentliche Einnahmen.

1. Titel. Einnahmen aus den städtischen Capitalien.

	Rb.	Kop.
1) Zinsen des Reservefonds	1,030	—

2. Titel. Einnahmen aus dem Immobilienbesitz (ausschließlich der Stadtgüter) und aus Nutzungen.

2) Grundzinsen	2,600	—
3) Pachten aus städtischen Grundplätzen zur Stapelung	100	—
4) Pachten aus Heuschlägen und Weideländereien und kleinen landwirthschaftlichen Pachtstücken	4,539	85
5) Revenüen von Plätzen, welche zeitweilig zu verschiedenen Anlagen vergeben sind	154	—
6) Einnahme aus den Marktstandgeldern ꝛc.	4,780	—
7) Miethe aus den Stadtgebäuden	3,938	25
8) Nutzung der Häringsscheine	248	—
9) Nutzung des Meeresstrandes in der Stadtgrenze und des Pernau-Flusses	1,839	—
10) Nutzung der Floßbrücken über den Pernau Fluß	6,983	—
11) Für die Benutzung des Winterhafens und der Mündung des Sauckschen Baches für die Ueberwinterung von Wasserfahrzeugen	355	—
12) Ballastlöschgelder	850	—

3. Titel. Einnahmen aus den Stadtgütern und Forsten.

13) Stadtgut Sauck	23,192	24
14) „ Reidenhof	4,653	—
15) „ Willofer	3,658	—
16) „ Kastna	3,318	—
17) „ Rawassaar	4,572	39

	Rbl.	Kop.
18) Von den Pächtern der Pachthöfe zur Versicherung der Gebäude auf denselben gegen Feuersgefahr	808	81
19) Von den Hofspächtern zur Zahlung der sämmtlichen von den Stadtgütern zu leistenden Ritterschafts-Abgaben und Willigungen	1,900	—
20) Zur Zahlung der Dessätinensteuer von den hierzu verpflichteten Hofspächtern	250	—

Stadtforsten.

21) Verkauf von Nutz- und Brennholz	8,384	60
22) Aus den Forstnebennutzungen	450	—
23) Aus der Jagd auf den Stadtgütern	600	—

4. Titel. Directe Steuern.

24) Steuern vom Schätzungswerth der Immobilien	11,700	—
25) Zuschlag von den Handels- und Gewerbe-Scheinen und Billeten	2,315	—
26) Zuschlagsteuer von den Patenten zur Fabrikation und zum Verkauf spirituöser Getränke	1,362	80
27) Steuer von den Tracteur-Anstalten	7,500	—
28) Literaten-Steuer	50	—

5. Titel. Indirecte Steuern und Gebühren.

29) Abgaben für die Benutzung der städtischen Hafen-Anlagen durch die Schiffe	1,600	—
30) Abgaben zur Unterhaltung des Lootsenwesens (Piloterie- u. Fußgelder)	1,230	—
31) Steuer von Urkunden	750	—
32) Gebühren für das Justiren der Maaße und Gewichte	15	—
33) Gebühren für die Benutzung der städtischen Brennstempel	512	—
34) Gebühren für die Benutzung der städtischen Waage, sowie Revenüen aus der Vermiethung überflüssiger Waageräume	450	—

6. Titel. Militair-Quartierwesen.

35) Aus dem Reichsschatze	1,239	90

7. Titel. Beisteuern zu verschiedenen Zwecken.

36) Von der Livländischen Ritterschaft, Beitrag zur Unterhaltung des Stadtgefängnisses	402	—
37) Beitrag der hiesigen Steuergemeinde zur Unterhaltung des hiesigen Armenwesens	3,500	—

8. Titel. Verschiedene Einnahmen.

38) Erstehungsgelder für vergebene Grundzinsplätze	150	—
39) Strafprocente für verspätete Steuer- und Arrendezahlungen	166	—
40) Für die Benutzung der städtischen Maaßgestelle beim Holzhandel	25	—
41) Für Vermiethung von der Stadt gehörigen Balancen und Gewichten	50	—
42) Bürgerrechtsgelder	1	—

		Rbl.	Kop.
43) Der Antheil der Stadt-Casse an dem Reingewinn der Gemeindebank		912	—
44) Verschiedene kleine und zufällige Einnahmen		500	—
Summe der ordentlichen Einnahmen		113,634	84

Anhang.

Separate Mittel.

Summen, die auf Grund bezüglicher Verordnungen oder Verträge bestimmten Zwecken dienen.

1) Der Pensionsfond: Capital-Saldo zum Jahre 1882			21,100	—
2) Zum Besten des Reserve-Capitals:				
verzinslich angelegte Capitalien	10,600	—		
Cassen-Saldo vom 31. December 1881	13,000	—		
			23,600	—
3) Capital zur Unterstützung der Wittwen und Waisen der Waage- und Messerleute	4,378	63		
Zinsen pro 1882	240	82		
			4,619	45
4) Capital zur Unterstützung verarmter Wraker und deren Familien	1,593	—		
Zinsen pro 1882	79	65		
			1,672	65
5) Das dem früheren Armen-Collegio vermachte Johannsonsche Legat	100	—		
Zinson pro 1881	5	—		
			105	—
6) Das der Stadt Pernau von dem weil. Staatsrath Hermann Klüver zu Gemeindebedürfnissen vermachte, jedoch bis zum 28. October 2031 unantastbare Capital	15,000	—		
Zinsen pro 1882	750	—		
			15,750	—

Zum Besten der für die Stadtgüter angesammelten Fonds.

a) Cautions-Fond.

7) Stadtgut Sauck: Capitalbetrag	2,609	82
8) „ Kastna: „	475	25
9) „ Reidenhof: „	872	87

b) Bau-Fond.

10) Stadtgut Sauck: Einnahme von den Gesindespächtern	1,683	—
11) Stadtgut Kastna: Capitalbetrag	1,332	17

c) Meliorations-Fond.

12) Stadtgut Sauck: Einnahme von den Pächtern	823	50

			Rbl.	Kop.
13) Stadtgut Kastna; Capitalbetrag			497	86
14) Stadtgut Willofer: Einnahme von den Pächtern			208	30
15) Stadt-Krankenhaus: Refundirte Kurkosten			5,717	—
16) Summe zum Besten der Forstbeamten			60	—
17) Summen zur Bildung eines Feuerassecuranzfonds zur Versicherung der Gesinde:				
Capitalbetrag	230	—		
Einnahme von den Pächtern	140	—		
			370	—
Summa			81,496	87

B. Ausgabe Budget.

1. Capitel.

Ordentliche Ausgaben.

1. Titel. Verzinsung und Tilgung der städtischen Schulden.

	Rbl.	Kop.
1) Zinszahlung und Tilgung der rückständigen Kaufsumme des Gutes Rawassaar	5,100	—
2) Abzahlungen und Zinsen für die Anleihen aus versch. Fonds	1,642	66

2. Titel. Unterhaltung der städtischen Behörden und Verwaltungen.

a) Communal-Verwaltung.

			Rbl.	Kop.
3) Unterhalt des Stadtamts:				
Gage des Stadthaupts	3,600	—		
„ „ Secretairs	2,400	—		
„ „ Notairs und Archivars	1,200	—		
„ „ Kanzlisten	600	—		
„ „ Translateurs	300	—		
„ „ Kastellans	350	—		
„ der 2 Ministeriale à 400 Rbl.	800	—		
„ des städtischen Kutschers	180	—		
„ des Stadtbaumeisters und Ingenieurs	1,000	—		
„ des Administrators und Oberförsters	1,500	—		
demselben Fahrgelder	300	—		
„ des Unterförsters in Willofer	400	—		
„ „ „ „ Reidenhof	400	—		
„ „ „ „ Sauck	350	—		
„ der 2 Buschwächter à 180 Rbl.	360	—		
„ eines Hilfsbuschwächters in Sauck	120	—		
Kanzleibedürfnisse des Stadtamts und seiner sämmtlichen Unterorgane	500	—	14,360	—
4) Unterhalt der Stadt-Hauptcasse:				
Gage des Buchhalters	1,400	—		
„ „ Cassirers	2,000	—	3,400	—
5) Unterhalt des Handelsamts:				
Gage des Ballastmeisters	700	—		
„ „ Lootsen-Commandeurs	700	—		
„ der 4 Lootsen à 180 Rbl.	720	—		
„ eines Wächters zur Beaufsichtigung der Hafenfeuer während der Navigationszeit	100	—		
„ des Marktvoigts	300	—		
„ eines Marktdieners	60	—	2,580	—

			Rbl.	Kop.
6) Unterhalt des Bau- und Brandamts:				
Gage der beiden Brandmeister à 80 Rbl.			160	—
7) Unterhalt des Armen- und Sanitätsamts:				
Gage des ersten Stadtarztes	300	—		
„ „ Veterinairarztes	300	—		
„ der 2 Stadt-Hebammen à 100 Rbl.	200	—		
„ des Oeconomen des Armenhauses	120	—		
„ der Armenhausmagd	42	—	962	—
8) Unterhalt der Straßenbeleuchtungs- und Vereinigungs-Commission:				
Gage der 10 Lampenwärter à 180 Rbl.			1,800	—
9) Unterhalt der Anlagen- und Weide-Commission:				
Gage des Stadtgärtners	200	—		
„ „ 1. Parkwächters	84	—		
„ „ 2. Parkwächters	36	—	320	—
10) Beheizung und Beleuchtung des Raths-, Stadt- u. Spritzenhauses, für das Vorsetzen und Abnehmen der Doppelfenster 2c.			670	—
11) Fahrgelder und Auslagenersatz			250	—

b) Rath und Unterorgane desselben.

			Rbl.	Kop.
12) Unterhalt des Raths:				
Gage des Justizbürgermeisters	—	—		
„ „ Polizeibürgermeisters	300	—		
„ „ Obervoigts	2,000	—		
außerdem demselben 12 Faden Brennholz	66	—		
„ „ Syndicus und Secretairs	600	—		
„ „ älteren Rathsherrn	220	—		
„ der 3 jüngeren Rathsherren à 200 Rbl.	600	—		
„ des Protocollisten	360	—		
„ „ Archivars	360	—		
„ „ 1. Kanzlisten	300	—		
„ „ 2. Kanzlisten	260	—		
„ „ Ministerials	240	—		
außerdem demselben 6 Faden Brennholz	33	—		
Zu Kanzleibedürfnissen	300	—	5,639	—
13) Unterhalt des Vogteigerichts:				
Gage des Secretairs	300	—		
„ „ Kanzlisten	160	—		
Zur Anmiethung von Kanzleihilfsarbeitern	300	—		
Zu Kanzleibedürfnissen	60	—	980	—
14) Unterhalt des Waisengerichts:				
Gage des Buchhalters			120	—
15) Unterhalt des Polizeigerichts:				
Gage des Secretairs	1,400	—		

			Rbl.	Kop.
Gage des Kommissairs zugleich 1 Kanzlisten	600	—		
„ „ 2. Kanzlisten	300	—		
„ „ Kommissairs für den äußeren Dienst	700	—		
„ der 4 Oberwachtmeister à 400 Rbl.	1,600	—		
„ der 10 Unterwachtmeister à 200 Rbl.	2,000	—		
„ des Gefängnißaufsehers	350	—		
Dispositionsfond	100	—		
			7,050	—
16) Für die Kanzlei des Kreisfiscals			26	50
17) Quartiergelder für die Kreishebamme			28	56

3. Titel. Pensionen und Unterstützungen der aus städtischen Mitteln besoldeten Beamten und deren Hinterbliebenen.

18) Pensionen	3,670	89

4. Titel. Ausgaben für den Mobilar- und Immobilienbesitz, ausschließlich der Stadtgüter.

19) Krons-Immobiliensteuer städtischer Immobilien	130	—
20) Remonte der städtischen Gebäude	5,095	—
21) Reparatur und Instandhaltung der Oefen in den Stadthäusern	260	—
22) Für die Reparatur und Reinigung der öffentlichen Brunnen	220	—
23) Für Instandhaltung der Stadtuhr	120	—
24) Für Bereinigung der Privets in den städtischen Gebäuden	200	—
25) Feuerversicherung der Gebäude und des Mobiliars	1,418	28

5. Titel. Ausgaben für die Stadtgüter und Forsten.

26) Messungs-Emendationen und dergleichen	150	—
27) Für die Versicherung der Baulichkeiten auf den städtischen Pachthöfen	808	81
28) Die von den Stadtgütern zu zahlenden Ritterschafts-Abgaben	1,900	—
29) Die Dessätinensteuer der Stadtgüter	500	—

Für das Stadtgut Sauck.

30) Unterstützung det Schule in Nurms	50	—
31) Meliorationen auf dem Hoflande	350	—

Für das Stadtgut Willofer.

32) Zu Entwässerungen	700	—
33) Willigung für den Prediger des Fennernschen Kirchspiels	12	—

Für das Stadtgut Reidenhof.

34) Die Ableistung der onera publica für die eingezogene Quote	261	20
35) Entschädigung dem früheren Pächter der dasigen Wassermühle	50	—
36) Entschädigung für Seitens der Bauern auf den Gesindesländereien zu prästirenden Meliorationen	212	50
37) Zur Fortsetzung des Weges auf dem vom Flusse östlich gelegenen Gebietstheil	75	—

Für das Stadtgut Kastna.

	Rbl.	Kop.
38) Willigung zu Gunsten des Testamaschen Kirchspielspredigers	50	—
39) Zum Besten der Testamaschen Parochialschule	15	—
40) Zum Ausbau der früheren Brandweinsküche zu einer Arbeiterwohnung	300	—

Für das Stadtgut Rawasaar.

41) Verwaltungskosten und Remonte der Baulichkeiten	465	—
42) Entwässerung des Pachthofes Nido und der neuen Pacht-Schnurstücke	200	—
43) Für Reparatur an den Wegen, Gräben und Brücken	125	—
44) Für Arbeiten bei den Grandgruben	120	—
45) Zu Pflanzen und Arbeiten im Nido-Park	100	—
46) Unterhaltung der Rawasaarschen Schule	401	50

Für die Stadtforsten.

47) Zur Remonte von Dienstgebäuden und Neubauten	500	—
48) Hauer- und Rückerlöhne	3,000	—
49) Zu Entwässerungen im Reidenhofschen Forste	450	—
50) Zu Forstculturen	320	—

6. Titel. Unterhaltung der Kirchen-, Lehr- und Wohlthätigkeits-Anstalten.

I. Kirchenwesen.

51) Unterhaltung der St. Nicolai-Kirche				
Gage des Oberpastors	700	—		
„ „ Pastor diaconus	500	—		
„ „ Kantors	200	—		
demselben außerdem 15 Faden Holz à 5 Rbl. 50 Kop.	82	50		
„ „ Organisten	272	—		
„ „ Küsters	160	—		
Honorar dem Stadtmusikus für Musik in der Kirche an hohen Festtagen	1,000	—		
Zur Beheizung der Kirche 25 Faden Holz à 5 Rbl. 50 Kop.	137	50		
Zu sonstigen Ausgaben, als Beleuchtung, Reinigung, Läuten und Orgelstimmen ɩc.	200	—		
Für Versicherung gegen Feuersgefahr	170	60		
			3,422	60
52) Unterhaltung der St. Elisabeth-Kirche:				
Gage des Pastors	561	68		
„ „ Küsters	300	—		
demselben 4 Faden Holz à 5 Rbl. 50 Kop.	22	—		
Zu Bedürfnissen dieser Kirche, als Beleuchtung, Beheizung, Reinigung, Kirchenwein ɩc.	270	—		
Für Versicherung gegen Feuersgefahr	89	80		
			1,243	48

	Руб.	Коп.
19) Отъ арендаторовъ мызныхъ земель, въ уплату сборовъ, причитающихся съ городскихъ вотчинъ въ пользу Лифляндскаго Дворянства	1,900	—
20) Въ уплату десятиннаго сбора отъ арендаторовъ мызныхъ земель, къ такой обязанныхъ	250	—
Съ городскихъ лѣсовъ.		
21) Отъ продажи строеваго и дровянаго лѣса	8,384	60
22) Съ лѣсныхъ побочныхъ угодій	450	—
23) За пользованіе правомъ охоты въ городскихъ вотчинахъ	600	—
Отдѣлъ 4. Окладные сборы.		
24) Сборовъ съ оцѣночной стоимости недвижимыхъ имуществъ	11,700	—
25) Добавочнаго сбора съ документовъ на право торговли и промысловъ	2,315	—
26) Добавочнаго сбора съ патентовъ на заведенія для выдѣлки и продажи питей	1,362	80
27) Сбора съ трактирныхъ заведеній	7,500	—
28) Сбора съ литератовъ	50	—
Отдѣлъ 5. Неокладные сборы и пошлины.		
29) Сбора съ приходящихъ судовъ за пользованіе учрежденіями городской гавани (ластовыя деньги)	1,600	—
30) Сбора на содержаніе лоцманскаго амта (лоцманскія деньги)	1,230	—
31) Сбора съ грамотъ	750	—
32) Пошлинъ за клейменіе мѣръ и гирь	15	—
33) Платы за употребленіе городскихъ штемпелей на клейменіе бочекъ и пр.	512	—
34) За употребленіе городскихъ вѣсовъ, и съ отданныхъ въ наймы лишнихъ помѣщеній важни	450	—
Отдѣлъ 6. Доходы по отводу войскамъ помѣщеній.		
35) Изъ Государственной казны	1,239	90
Отдѣлъ 7. Пособія разнаго рода.		
36) Отъ Лифляндскаго дворянства на содержаніе городской тюрьмы	402	—
37) Отъ Перновскаго податнаго общества на содержаніе здѣшнихъ бѣдныхъ	3,500	—
Отдѣлъ 8. Разные доходы.		
38) Единовременной платы за грунтовыя мѣста, отданныя въ потомственное владѣніе съ платежемъ поземельныхъ денегъ	150	—
39) Штрафныхъ за опозданную уплату арендныхъ денегъ	166	—
40) За употребленіе городскихъ мѣръ при производствѣ торга дровами	25	—
41) Съ отданныхъ въ наемъ городскихъ балансовъ и гирь	50	—

	Руб.	Коп.
42) За пріобрѣтеніе правъ гражданства	1	—
43) Причитающаяся городской кассѣ доля чистаго дохода общественнаго банка	912	—
44) Разные мелочные и случайные доходы	500	—
Итого	113,634	84

Приложеніе.

Спеціальныя средства.

Суммы, поступающія по особымъ распоряженіямъ или договорамъ и имѣющія извѣстное назначеніе.

			Руб.	Коп.
1) Въ пользу пенсіоннаго капитала:				
Наличность капитала			21,100	—
2) Въ пользу запаснаго капитала:				
Капиталы отданные въ рость	10,600	—		
Наличность капитала къ 31. Декабря 1881	13,000	—		
			23,600	—
3) Капиталъ на пособіе вдовамъ и сиротамъ вѣсовщиковъ и мѣрильщиковъ:				
Остатокъ	4,378	63		
Проценты на 1882	240	82		
			4,619	45
4) Капиталъ на пособіе обѣднѣвшимъ браковщикамъ и ихъ семействамъ:				
Наличность капитала	1,593	—		
Проценты на 1882 г.	79	65		
			1,672	65
5) Капиталъ, оставленный по духовному завѣщанію Іогансона въ распоряженіе бывшей Коллегіи для призрѣнія бѣдныхъ	100	—		
Проценты за 1882 г.	5	—		
			105	—
6) Капиталъ, оставленный городу Пернову по духовному завѣщанію статскаго совѣтника Германа Клюверъ на общественныя надобности, но остающій нетронутымъ до 28. Октября 2031 года:				
Наличность капитала	15,000	—		
Проценты за 1882 г.	750	—		
			15,750	—
Въ пользу собранныхъ для городскихъ имѣній капиталовъ.				
а. Залоговой капиталъ:				
7) Городскаго имѣнія Саукъ: Наличность			2,609	82
8) „ „ Кастна: „			475	25
9) „ „ Рейденгофъ: „			872	87
б. Строительный капиталъ:				
10) Городскаго имѣнія Саукъ:				
Доходъ съ арендаторовъ крестьянскихъ дворовъ			1,683	—
11) Городскаго имѣнія Кастна:				
Наличность			1,332	17

II. Schulwesen:

			Rbl.	Kop.
53) Unterhaltung der Schulen:				
des Gymnasiums	8,660	70		
der Kreisschule	2,675	—		
der 1. Knaben-Elementarschule	532	—		
„ 2. „	540	—		
„ 3. „	870	—		
„ estnischen Elementarschule für Kinder beiderlei Geschlechts	300	—		
„ Mädchenschule auf der Bremerseite	150	—		
„ höheren Töchterschule nebst Vorschule	1,816	—		
„ Mädchen-Elementarschule in der Rigaer Vorstadt	214	—	15,757	70
54) Zur Beheizung der höheren Stadt-Töchterschule, der Elementarschulen, und der Turnhalle 300 Faden Holz à 5 R. 50 K.			1,650	—
55) Etatmäßige Naturallieferung von Holz an verschiedene Lehrer der hiesigen Lehranstalten 50 Faden à 5 Rbl. 50 K.			319	—
56) Zuschuß zur Unterhaltung der von der Administration der Jochmannschen Stiftung gegründeten Elementarschule			200	—
57) Beitrag zur Unterhaltung des Polytechnicums in Riga			250	—

III. Armenwesen.

	Rbl.	Kop.
58) Monatliche Unterstützungen	2,650	—
50) Für öconomische Bedürfnisse des städtischen Armenhauses	2,612	—
60) Zur Unterstützung hülfsbedürftiger Personen mit Holz in natura, 75 Faden Brennholz à 5 Rbl. 50 Kop.	412	50
61) Zur Subvention des russischen Armenhauses	50	—

7. Titel. Verkehrswesen.

I. Wege und Brücken.

	Rbl.	Kop.
62) Remonte der ungepflasterten Wege und der Communicationsbrücken	1,750	—
63) Remonte des Steinpflasters und Neupflasterung von Straßen; sowie Legung neuer Trottoirs	1,500	—
64) Remonte der Brücken, Uebersetzboote ꝛc.	1,212	40

II. Straßenbeleuchtung.

	Rbl.	Kop.
65) Beleuchtung der Straßen in der Stadt und den Vorstädten	2,000	—

8. Titel. Lootsen- und Ballast-Löschwesen.

	Rbl.	Kop.
66) Remonte der Böte, Fahrwasserzeichen und Baaken	241	80
67) Oeconomische Bedürfnisse	55	—
68) Unterhaltung der Ballaststege ꝛc.	153	8

9. Titel. Militair-Quartierwesen.

	Rbl.	Kop.
69) Anmiethung privater Kasernen und Quartiere	370	—

			Rbl.	Kop.
70) Bequartirung angereister Militair- und Civil-Chargen			60	—
71) Verschiedene öconomische Bedürfnisse			1,232	—

10. Titel. Feuer-Löschwesen.

			Rbl.	Kop.
72) Unterhaltung des Feuer-Löschwesens:				
Oeconomische Bedürfnisse	1,546	—		
Belohnungen bei Brandschäden	500	—	2,046	—

11. Titel. Unterhaltung der öffentlichen Anlagen.

	Rbl.	Kop.
73) Unterhaltung des Stadtparks und der sonstigen städtischen Anpflanzungen und Anlagen	600	—

12. Titel. Unterhaltung verschiedener städtischer Anstalten und Beisteuer zu außerstädtischen Zwecken.

	Rbl.	Kop.
74) Beitrag zur Unterhaltung der Poststation	1,320	—
75) Unterhaltung des Stadtgefängnisses	456	50
76) Beheizung der Rettungsanstalt	66	—
77) Beheizung des Waage-Comptoirs	27	50
78) Beheizung des Todtengräberhauses	33	—
79) Beitrag zur Beheizung der Wohnung des Herrn Gouverneurs in Riga	28	82
80) Beitrag zur Unterhaltung der Central-Verwaltung des Ministeriums des Innern	198	—
81) Beitrag zur Unterhaltung des Livländischen statistischen Comités	15	6
82) Beitrag zur Unterhaltung des Livländischen Rettungswesens zur See	50	—
83) Beitrag zur Subvention des mit der Ausarbeitung einer Geschichte des Hansabundes beschäftigten Hansischen Geschichtsvereins in Lübek pro 1882	30	—
84) Beitrag zur Unterstützung der Herausgabe einer Fortsetzung des von dem Dr. G. von Bunge begonnenen liv-, est- und kurländischen Urkundenbuches	85	—
85) Beitrag zur Unterhaltung der Kreis-Wehrpflicht-Commission pro 1881/1882	150	—
86) Renumeration für den vom Handelsamt zur Zusammenstellung der Verschläge und Materialien für die General-Revision der Handels- und Gewerbe-Anstalten anzumiethenden Beamten	150	—
87) Einmalige Gratification für die beiden Canzlisten des Vogteigerichts	150	—

13. Titel. Verschiedene Ausgaben.

	Rbl.	Kop.
88) Zur Anschaffung zweier Bildnisse Sr. Majestät des Herrn und Kaisers	300	—
89) Zur Unterhaltung der städtischen Pferde und Equipagen	580	—
90) Zur Anschaffung der Stempel zum Einbrennen der Leinsaat-, Härings- und Strömlingstonnen	140	—

	Rbl.	Kop.
91) An Drucksachen für verschiedene Gegenstände	700	—
92) Für Zeitungen, Zeitschriften und Bücher	146	—
93) Bezahlung von Assecuranzgeldern und Quittungsgebühren an das Postamt	12	50
94) Rückzahlungen bereits gebuchter Einnahmeposten	100	—
95) Für extraordinaire Ausgaben	1,800	—
Summe der ordentlichen Ausgaben	113,634	84

Anhang.

Separate Mittel.

Summen, die auf Grund bezüchlicher Verordnungen oder Verträge zu bestimmten Zwecken zu verwenden sind.

1) Die Zinsen des zum Behufe der Unterstützung der Wittwen und Waisen der Waage- und Messerleute gesammelten Capitals			240	82
2) Zum Besten des dem früheren Armen-Collegio vermachten Johannsonschen Legats: Die Zinsen des Capitals			5	—
3) Aus dem Meliorationsfond des Gutes Sauck: Zu Meliorationen auf dem Bauerlande dieses Gutes und zu Gesindesbauten daselbst			823	50
4) Aus dem Baufond des Gutes Sauck: Zum Aufbau neuer Gesindesgebäude			1,683	—
5) Die Zinsen des von dem weil. Staatsrath Hermann Klüver der Stadt Pernau zu Gemeindebedürfnissen vermachten Capitals			750	—
6) Zur Unterhaltung des Stadt-Krankenhauses:				
Gage des Stadtarztes	300	—		
„ „ Discipels	500	—		
„ „ Krankenwärters	90	—		
„ der Krankenwärterin	60	—		
„ des Thürstehers	48	—		
			998	—
7) Zur Remonte des Krankenhauses			350	—
8) Zur Versicherung gegen Feuersgefahr:				
a. der Gebäude	72	69		
b. des Mobiliars	27	17		
			99	86
9) Oeconomische Bedürfnisse			4,270	—
Summa			9,222	18

Рига-Замокъ, 19. Февраля 1882.

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь П. Давиденковъ.

	Руб,	Коп.
в. Капиталъ на улучшеніе земель:		
12) Городскаго имѣнія Саукъ: Доходъ съ арендаторовъ	823	50
13) Городскаго имѣнія Кастна: Наличность	497	86
14) Городскаго имѣнія Виллоферъ: Доходъ съ арендаторовъ	208	30
15) Капиталъ городской больницы: Возвратъ израсходованныхъ на леченіе суммъ . . .	5,717	—
16) Суммы въ пользу должностныхъ лицъ по мѣстной части: Наличность	60	—
17) Сумма для составленія капитала на страхованіе отъ огня крестьянскихъ дворовъ:		
Наличность . . . . 230 —		
Доходъ съ арендаторовъ . . . . 140 —	370	—
Итого	81,496	87

Б. Роспись расходовъ.

Глава I.

Обыкновенные расходы.

Отдѣлъ 1. Уплата процентовъ и погашеніе городскихъ домовъ.

			Руб.	Коп.
1) На уплату процентовъ и погашеніе оставшейся въ долгу суммы за пріобрѣтенное имѣніе Равасаръ . .			5,100	—
2) Уплата и проценты на заемъ изъ разныхъ капиталовъ			1,642	66

Отдѣлъ 2. На содержаніе мѣстъ и лицъ городскаго Управленія.

А. Общественнаго управленія.

3) На содержаніе городской Управы:				
Жалованье городскому головѣ	3,600	—		
„ „ секретарю . .	2,400	—		
„ нотаріусу и архиваріусу . .	1,200	—		
„ канцеляристу	600	—		
„ переводчику	300	—		
„ кастеляну	350	—		
„ 2 министеріаламъ по 440 р.	800	—		
„ городскому кучеру	180	—		
„ городскому архитектору и инженеру	1,000	—		
„ администратору и главному лѣсничему	1,500	—		
ему же на разъѣзды . . .	300	—		
„ Виллоферскому лѣсничему .	400	—		
„ Рейденгофскому „ .	400	—		
„ Саукскому лѣсничему . . .	350	—		
„ 2 лѣснымъ сторожамъ по 180	360	—		
„ Саукскому помощнику лѣснаго сторожа	120	—		
На канцелярскія потребности для городской Управы и всѣхъ подвѣдомственныхъ ей мѣстъ	500	—	14,360	—
4) На содержаніе главной городской кассы:				
Жалованье бухгалтеру	1,400	—		
„ кассиру	2,000	—	3,400	—
5) На содержаніе торговаго управленія:				
Жалованье баластмейстеру	700	—		
„ лоцъ-командиру	700	—		
„ 4 лоцманамъ по 180 р. въ годъ	720	—		

			Руб.	Коп.
Жалованье сторожу для надзора надъ Френельскими маячными огнями во время навигаціи	100	—		
» рыночному старостѣ	300	—		
» » слугѣ	60	—	2,580	—
6) На содержаніе управленія по строительной и пожарной части:				
Жалованье обоимъ брандмейстерамъ по 80 руб.			160	—
7) На содержаніе коммисіи санитарной и для призрѣнія бѣдныхъ:				
Жалованье 1 городскому врачу	300	—		
» ветеринарному врачу	300	—		
» обѣимъ городскимъ повивальнымъ бабкимъ по 100 руб.	200	—		
» эконому богадѣльни	120	—		
» служанкѣ въ богадѣльнѣ	42	—	962	—
8) На содержаніе коммисіи по дѣламъ объ освѣщеніи и очищеніи улицъ:				
Жалованье 10 ламповщикамъ по 180 р.			1,800	—
9) На содержаніе коммисіи по дѣламъ о публичныхъ насажденіяхъ:				
Жалованье городскому садовнику	200	—		
» 1 сторожу городскаго парка	84	—		
» 2 » » »	36	—	320	—
10) На отопленіе и освѣщеніе ратуши, пожарнаго дома и зданія, занимаемаго присутственными мѣстами городскаго Управленія на ставку и снимание двойныхъ оконъ и. т. д.			670	—
11) На разъѣзды и возмѣщеніе путевыхъ издержекъ			250	—

Б. Магистрата и подвѣдомственныхъ ему учрежденій.

12) На содержаніе магистрата:				
Жалованье юстиціи бургомистру	—	—		
» полиціи бургомистру	300	—		
» оберфогту	2,000	—		
ему же 12 саж. дровъ по 5 р. 50 к.	66	—		
» синдику, онъ же секретарь	600	—		
» старшему ратсгеру	220	—		
» 3 младшимъ ратсгерамъ по 200 руб.	600	—		
» протоколисту	360	—		
» архиваріусу	360	—		
» 1. писарю	300	—		
» 2. писарю	260	—		
» министеріалу	240	—		
ему же 6 саж. дровъ по 5 р. 50 к.	33	—		
На канцелярскія потребности	300	—	5,639	

			Руб.	Коп.
13) На содержаніе Фохтейскаго Суда:				
Жалованье секретарю	300	—		
» писарю	160	—		
На наемъ писарей въ помощъ должностнымъ лицамъ	300	—		
Жалованье министеріалу	160	—		
На канцелярскіе расходы	60	—	980	—
14) На содержаніе сиротскаго суда:				
Жалованье бухгалтеру			120	—
15) На содержаніе полицейскаго суда:				
Жалованье секретарю	1,400	—		
» коммисару исполняющему вмѣстѣ и должность 1 писаря	600	—		
» 2 писарю	300	—		
» комисару по наружной части	700	—		
» 4 старшимъ вахтмистрамъ по 400 руб.	1,600	—		
» 10 младшимъ вахтмистрамъ по 200 руб.	2,000	—		
» смотрителю городской тюрьмы	350	—		
На разные расходы	100	—	7,050	—
16) На канцелярію уѣзднаго Фискала			26	50
17) Квартирныя деньги для уѣздной повивальной бабки			28	56

Отдѣлъ 3. Пенсіи и пособія должностнымъ лицамъ, получающимъ жалованье изъ городскихъ средствъ, и ихъ о сиротѣлымъ.

18) На выдачу пенсіи и пособій	3,670	89

Отдѣлъ 4. На содержаніе городскихъ движимыхъ и недвижимыхъ имуществъ, за исключеніемъ городскихъ вотчинъ.

19) Казенный сборъ съ городскихъ недвижимыхъ имуществъ	130	—
20) На ремонтъ городскихъ зданій	5,095	—
21) На ремонтъ и содержаніе печей въ городскихъ домахъ	260	—
22) На ремонтъ и очищеніе общественныхъ колодцевъ	220	—
23) На содержаніе городскихъ часовъ	120	—
24) На очищеніе отхожихъ мѣстъ въ городскихъ зданіяхъ	200	—
25) На страхованіе городскихъ движимыхъ и недвижимыхъ имуществъ	1,418	28

Отдѣлъ 5. На содержаніе городскихъ вотчинъ и лѣсовъ.

26) Расходы на перемежеваніе земель и. пр.	150	—
27) На страхованіе мызныхъ строеній	808	81
28) Сборъ съ городскихъ вотчинъ въ пользу Лифляндскаго дворянства и земства	1,900	—
29) Государственный поземельный налогъ на городскія вотчины	500	—

		Руб.	Коп.
	По городской вотчинѣ Саукъ.		
30)	Пособіе училищу на Нурмсѣ	50	—
31)	На улучшеніе мызныхъ земель	350	—
	По городской вотчинѣ Виллоферъ.		
32)	За осушеніе болотъ	700	—
33)	Вознагражденіе проповѣднику Феннернскаго прихода	12	—
	По городской вотчинѣ Рейденгофъ.		
34)	Обязательная плата по включенію въ городскую черту участка имѣнія Рейденгофъ	261	20
35)	Вознагражденіе бывшему арендатору водяной мельницы	50	—
36)	Вознагражденіе крестьянъ за производство работъ по улучшенію крестьянскихъ земель	212	50
37)	На продолженіе дороги на части лежащей отъ рѣки на востокѣ	75	—
	По городской вотчинѣ Кастна:		
38)	Пособіе проповѣднику Тестамаскаго прихода	50	—
39)	Пособіе Тестамаскаго пароxіальнаго училища	15	—
40)	За перестройку бывшей винокурни въ жилище для рабочихъ	300	—
	По городской вотчинѣ Равасаръ.		
41)	Вознагражденіе вотчинной полиціи и за ремонтъ строеній	465	—
42)	За осушеніе хутора Нуда и новыхъ участковъ	200	—
43)	На ремонтъ дорогъ, каналовъ и мостовъ	125	—
44)	На наемъ работниковъ при грантовой ямѣ	120	—
45)	На саженіе и работы въ паркѣ у трактира Нидо	100	—
46)	На содержаніе училища въ Равасарѣ	401	50
	По лѣсной части.		
47)	На ремонтъ строеній и на постройку новыхъ домовъ	500	—
48)	Плата за порубку и отвозку лѣса	3,000	—
49)	На производство осушительныхъ работъ въ Рейденгофскомъ лѣсу	450	—
50)	На работы и матеріалы по лѣсоводству	320	—

Отдѣлъ 6. На содержаніе церквей, учебныхъ и благотворительныхъ заведеній.

1. На содержаніе церквей.

				Руб.	Коп.
51)	По церкви Св. Николая:				
	Жалованье оберъ-пастору	700	—		
	„ пастору-діакону	500	—		
	„ кантору	200	—		
	ему же 15 саж. дровъ по 5 р. 50 коп.	82	50		
	„ органисту	272	—		

				Руб.	Коп.
	Жалованье кистеру	160	—		
	„ музыкантамъ за церковную музыку по большимъ праздничнымъ днямъ	1,000	—		
	На отопленіе 25 саж. дровъ по 5 р. 50 к.	137	50		
	На разные расходы, какъ то: освѣщеніе, очищеніе, звоненіе и. пр.	200	—		
	На страхованіе отъ огня	170	60	3,422	60
52)	По церкви Св. Елисаветы:				
	Жалованье пастору	561	68		
	„ кистеру	300	—		
	ему же 4 саж. дровъ по 5 р. 50 коп.	22	—		
	На потребности этой церкви какъ то: освѣщеніе, очищеніе, отопленіе, церковное вино и. пр.	270	—		
	На страхованіе отъ огня	89	80	1,243	48

2. На содержаніе училищъ.

				Руб.	Коп.
53)	По городскимъ училищамъ:				
	Гимназіи	8,660	70		
	трехкласнаго городскаго училища	2,675	—		
	I. элементарнаго для мальчиковъ училища	532	—		
	II. „ „ „ „	540	—		
	III. „ „ „ „	870	—		
	Эстонскаго училища въ предмѣстьѣ Бремерзейте	300	—		
	Училища для дѣвицъ въ предмѣстьѣ Бремерзейте	150	—		
	Высшаго училища для дѣвицъ	1,816	—		
	элементарнаго училища для дѣвочекъ	214	—	15,757	70
54)	На отопленіе высшаго училища для дѣвицъ, элементарныхъ училищъ и зданія для гимнастическихъ упражненій			1,650	—
55)	Учителямъ здѣшнихъ учебныхъ заведеній дрова натурою всего 58 саж. по 5 руб. 50 коп.			319	—
56)	Пособіе Іохманскому училищу			200	—
57)	Пособіе на содержаніе политехническаго училища въ Ригѣ			250	—

3. На содержаніе бѣдныхъ.

		Руб.	Коп.
58)	На выдачу мѣсячнаго пособія бѣднымъ	2,650	—
59)	На хозяйственныя потребности богадѣльни	2,612	—
60)	Пособіе нуждающимся лицамъ дворами 75 саж. по 5 р. 50 коп.	412	50
61)	Пособіе русской богадѣльнѣ	50	—

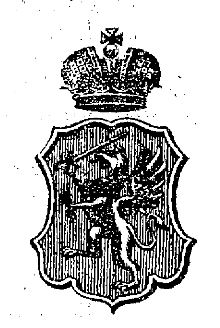
Отдѣлъ 7. По части публичнаго сообщенія.

		Руб.	Коп.
62)	На содержаніе немощенныхъ дорогъ и мостовъ для сообщенія	1,750	—

ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXX. Jahrgang.

№ 19. Пятница 19. Февраля. — Freitag 19. Februar. 1882

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Любскій подданный Гейнрихъ Ганзенъ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 11. Ноября 1880 года за № 6045 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

Da der lübeckische Unterthan Heinrich Hansen die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 11. November 1880 sub Nr. 6045, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 904. 3

Прусскій подданный Теодоръ Вольфъ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 11. Сентября 1880 года за № 4722 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Theodor Wolff die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 11. September 1880 sub Nr. 4722, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 1533. 3

Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу Министра Внутреннихъ Дѣлъ, въ 17. день Декабря минувшаго 1881 года Высочайше соизволилъ разрѣшить сборъ, въ Восточной Сибири и въ другихъ мѣстахъ Имперіи, добровольныхъ пожертвованій на сооруженіе бывшему Генералъ-Губернатору Восточной Сибири Графу Муравьеву-Амурскому въ г. Благовѣщенскѣ памятника и учрежденіе, если окажется возможнымъ, какого либо благотворительнаго заведенія для увѣковѣченія его памяти въ краѣ.

О чемъ Лифляндскій Губернаторъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія съ присовокупленіемъ, что денежныя пожертвованія на означенный предметъ будутъ принимаемы имъ ежедневно, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней, съ 11—12 часовъ дня, и въ его канцеляріи и въ тѣ же дни съ 10—2 часовъ дня. № 1368. 3

Seine Kaiserliche Majestät hat auf allerunterthänigsten Vortrag des Ministers des Innern zu genehmigen geruht, daß im östlichen Sibirien, sowie in den andern Theilen des Reiches freiwillige Beiträge gesammelt werden, um dem frühern General-Gouverneur von Ostsibirien Graf Murawjew Amurski in der Stadt Blagowestschensk ein Denkmal zu errichten und, falls möglich, irgend eine Wohlthätigkeitsanstalt zur Verewigung seines Gedächtnisses zu gründen.

Solches wird vom Livländischen Gouverneur zur allgemeinen Kenntniß gebracht, bei dem Hinzufügen, daß die für den obigen Zweck bestimmten Beiträge von ihm täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, von 11—12 Uhr Vormittags, sowie in seiner Kanzlei an denselben Tagen zwischen 10 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags, in Empfang genommen werden.

Nr. 1368. 3

Для облегченія ранenымъ въ минувшей войнѣ отставнымъ нижнимъ чинамъ полученія пенсій изъ инвалиднаго капитала Александровскаго комитета о раненыхъ и пособій по три рубля въ мѣсяцъ отъ казны, Лифляндскій Губернаторъ доводитъ до общаго свѣдѣнія слѣдующее извлеченіе изъ установленныхъ правилъ по выдачѣ упомянутымъ раненымъ отставнымъ чинамъ пенсій и пособій.

Раненые отставные нижніе чины имѣютъ право на полученіе пенсіи изъ инвалиднаго капитала и сверхъ того могутъ пользоваться пособіемъ по 3 руб. въ мѣсяцъ отъ казны, если съ увольненіемъ вовсе отъ службы признаны будутъ неспособными къ личному труду и не будутъ имѣть средствъ къ пропитанію.

Съ просьбами о принятіи въ покровительство Александровскаго комитета о раненыхъ отставные раненые нижніе чины должны обращаться къ мѣстному Губернатору или къ мѣстной полицейской власти, или же къ мѣстному воинскому начальнику.

При просьбахъ должны быть приложены слѣдующіе документы:

а) свидѣтельство о выполненіи воинской повинности, съ указаніемъ въономъ раны просителя или увѣчья полученнаго имъ при исполненіи служебныхъ обязанностей, и

б) удостовѣреніе полиціи о имущественномъ положеніи, поведеніи и не состояніи подъ судомъ.

Покровительствомъ комитета не могутъ пользоваться всѣ тѣ отставные раненые нижніе чины, которые имѣютъ капиталъ или недвижимое имущество, приносящее дохода не менѣе 100 руб. въ годъ.

Для полученія 3. рублеваго въ мѣсяцъ отъ казны пособія отставные раненые нижніе чины представляютъ лично или по почтѣ, при особой просьбѣ на простой бумагѣ, въ мѣстную Казенную Палату:

1) свидѣтельство о выполненіи воинской повинности,

2) удостовѣреніе о неспособности къ личному труду и

3) удостовѣреніе въ неимѣніи собственныхъ средствъ къ жизни и родственниковъ, желающихъ принять ихъ на свое иждивеніе.

Свидѣтельство о неспособности къ личному труду выдается или отъ коммисіи при госпиталяхъ, больницахъ и лазаретахъ, въ коихъ нижніе чины находились на излеченіи, или отъ уѣздныхъ, окружныхъ и городскихъ по воинской повинности присутствій.

Удостовѣренія въ неимѣніи собственныхъ средствъ къ жизни и родственниковъ, желающихъ принять ихъ на свое иждивеніе выдаются: для нижнихъ чиновъ, приписанныхъ къ городскимъ обществамъ — отъ подлежащихъ сословныхъ учрежденій; для нижнихъ чиновъ, принадлежащихъ къ сельскимъ ощестамъ, по приговорамъ сходовъ выборныхъ общества; для нижнихъ чиновъ изъ дворянъ — отъ мѣстныхъ предводителей дворянства, а гдѣ нѣтъ предводителей дворянства — отъ полиціи для чиновъ, происходящихъ изъ духовнаго званія, — отъ мѣстныхъ причтовъ, съ засвидѣтельствованіемъ благочинныхъ; для нижнихъ чиновъ, причисленныхъ къ сельскимъ обществамъ и проживающихъ въ городахъ, — отъ мѣстной городской полиціи, а для приписанныхъ къ городамъ и проживающихъ въ уѣздахъ — отъ волостныхъ старшинъ или отъ волостныхъ управленій.

Тѣ изъ этихъ отставныхъ чиновъ, которые имѣютъ собственные дома или владѣютъ земельными участками, имѣютъ право на полученіе трехрублеваго въ мѣсяцъ отъ казны пособія въ такомъ лишь случаѣ, если дома или земельные участки ихъ приносятъ имъ дохода менѣе 36 руб. въ годъ. № 1173. 1

Um den im letzten Kriege verwundeten verabschiedeten Untermilitairs die Erlangung der Pension aus dem Invalidencapitale des Alexander-Comités für Verwundete und die Kronsunterstützung von drei Rubel monatlich zu erleichtern, wird vom Livländischen Gouverneur nachstehender Auszug aus den für Ertheilung von Unterstützungen an die erwähnten verwundeten verabschiedeten Untermilitairs festgesetzten Regeln veröffentlicht:

Die verabschiedeten verwundeten Untermilitairs haben ein Anrecht auf eine Pension aus dem Invalidencapitale und können dieselben außerdem eine Kronsunterstützung von drei Rbl. monatlich beanspruchen, falls sie bei ihrer gänzlichen Entlassung aus dem Dienst für unfähig zur persönlichen Arbeit anerkannt werden und keine anderen Subsistenzmittel haben.

Mit Gesuchen um die Fürsorge des Alexander-Comités für Verwundete haben die verabschiedeten verwundeten Untermilitairs sich an den örtlichen Gouverneur, oder die örtliche Polizei-Autorität oder aber an den örtlichen Militairchef zu wenden.

Bei den Gesuchen sind nachstehende Documente vorzustellen:

a) das Zeugniß über die Erfüllung der Militairpflicht, mit Angabe der Wunden und Verstümmelung des Bittstellers, welche er bei Ausübung seiner Dienstpflichten erhalten hat, und

b) eine Bescheinigung der örtlichen Polizei über die Vermögensverhältnisse, Führung, sowie darüber, daß der Bittsteller nicht unter Gericht steht.

Der Fürsorge des Comités können nicht theilhaftig werden alle diejenigen verwundeten verabschiedeten Untermilitairs, welche ein Capital oder Immobil besitzen, das ihnen nicht weniger als 100 Rbl. jährlich einträgt.

Behufs Empfanges der Kronsunterstützung von drei Rbl. monatlich haben die verabschiedeten verwundeten Untermilitairs dem örtlichen Kameralhofe 1) das Zeugniß über die Ableistung ihrer Militairpflicht, 2) eine Bescheinigung über ihre Unfähigkeit zur persönlichen Arbeit und 3) ein Attestat darüber, daß sie nicht eigene Mittel zum Leben und Verwandte haben, die sie auf ihre Kosten aufnehmen wollen, persönlich

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

По опредѣленію Лифляндской Казенной Палаты отъ 3. сего Февраля помощникъ бухгалтера 3. отдѣленія Палаты, неимѣющій чина Александръ Эрасмусъ, согласно прошенію уволенъ отъ службы по домашнимъ обстоятельствамъ съ 1 Февраля сего 1882 года. № 156.

oder per Post, bei einem besondern, auf gewöhnlichem Papiere geschriebenen Gesuche vorzustellen.

Die Zeugnisse über Unfähigkeit zur persönlichen Arbeit werden entweder von den Commissionen bei den Hospitälern, Krankenhäusern und Lazarethen, in welchen die Untermilitairs behandelt worden, oder von den Kreis-, Bezirks- und Stadt-Wehrpflicht-Commissionen ertheilt.

Bescheinigungen darüber, daß die Untermilitairs keine eigenen Mittel zum Leben und Verwandte haben, die sie auf ihre Kosten aufnehmen wollen, werden ertheilt an Untermilitairs, die zu Stadtgemeinden verzeichnet sind — von den betreffenden ständischen Institutionen, an Untermilitairs, die zu Landgemeinden gehören — von den Gemeinde-Ausschüssen, an Untermilitairs aus dem Adelsstande — von den örtlichen Adelsmarschällen, an Orten aber wo keine vorhanden — von den Polizeien, an Untermilitairs, die aus dem geistlichen Stande hervorgegangen sind — von der örtlichen Geistlichkeit, unter Beglaubigung durch die Obergeistlichen, an Untermilitairs, die zu Landgemeinden verzeichnet sind und in Städten leben — von der örtlichen Stadtpolizei, für die zu Städten angeschriebenen und im Kreise lebenden Untermilitairs aber — von den Gemeindeältesten oder den Gemeinde-Verwaltungen.

Diejenigen dieser Untermilitairs, die eigene Häuser oder Landstücke besitzen, haben ein Anrecht auf Erhalt der monatlichen Unterstützung von drei Rubel nur in dem Falle, wenn deren Häuser oder Landstücke weniger als 36 Rbl. jährlich Revenüen tragen.

Nr. 1173. 1

Врачебное отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Управленія съ разрѣшенія господина Лифляндскаго Губернатора доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія слѣдующій, на основаніи § 7 правилъ о мѣрахъ предупрежденія и прекращенія чумы на рогатомъ скотѣ въ уѣздахъ Лифляндской губерніи, составленный на 5 лѣтъ, считая съ 1. Іюля 1881 года тарифъ самимъ высшимъ цѣнамъ убитаго зачумленнаго скота.

Тарифъ самимъ высшимъ цѣнамъ

убитаго зачумленнаго скота въ Лифляндской губерніи исчисляя въ копѣйкахъ за фунтъ живаго вѣса.

(§ 7 устава о предупрежденіи и прекращеніи чумы.)

Категоріи скота.	Свойство и состояніе скота.	Самая высшая цѣна.
А. Хозяйственный скотъ до 800 фунтовъ живаго вѣса.	Некормленный (худой) или дойный скотъ съ 1. Іюля по 1. Ноября	4½ к.
	Полукормленный (полужирный) или дойный скотъ зимою	5 к.
	Откормленный (жирный) или дойный скотъ съ 1. Марта по 1. Іюля	5½ к.
Б. Чисто или полукровной породы приморскій или степной скотъ 800 до 1000 фунтовъ живаго вѣса.	Некормленный (худой) или дойный скотъ съ 1. Іюля по 1. Ноября	5 к.
	Полукормленный (полужирный) или дойный скотъ зимою	5½ к.
	Откормленный (жирный) или дойный скотъ съ 1. Марта по 1. Іюля	6 к.
В. Чисто или полукровной породы приморскій или степной скотъ свыше 1000 фунт. живаго вѣса.	Некормленный (худой) или дойный скотъ съ 1. Іюля по 1. Ноября	5½ к.
	Полукормленный (полужирный) или дойный скотъ зимою	6¼ к.
	Откормленный (жирный) или дойный скотъ съ 1. Марта по 1. Іюля	7 к.

Примѣчаніе: Породистому-дойному скоту чисто или полукровной породы, можетъ быть, по усмотрѣнію подлежащей оцѣночной коммисіи (6 и 7 устава о предупрежденіи и прекащеніи чумы) добавлено до 30% къ самой высшей цѣнѣ различныхъ категорій. Откормленному скоту не допускается никакой добавки.

Von der Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird im Auftrage Seiner Excellenz des Herrn Gouverneuren folgender, in Grundlage des § 7 der Regeln zur Abwehr und Unterdrückung der Rinderpest in den Kreisen des Livländischen Gouvernements, für die Dauer von 5 Jahren, gerechnet vom 1. Juli 1881, festgestellte Tarif der Maximalpreise des in Livland wegen Rinderpest getödteten Rindviehs zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Tarif der Maximalpreise

des in Livland wegen Rinderpest getödteten Rindviehs in Kopeken pro Pfd. lebenden Gewichts.

(§ 7 des Reglements zur Abwehr und Unterdrückung der Rinderpest).

Kategorien des Rindviehs.	Character und Zustand des Rindviehs.	Maximalpreise.
A. Landvieh bis 800 Pfd. lebenden Gewichts.	Ungemästet (mager) oder Milchvieh vom 1. Juli bis zum 1. November	4½ Kop.
	Halbgemästet (halbfett) oder Milchvieh mitten im Winter	5 Kop.
	Ausgemästet (fett) oder Milchvieh vom 1. März bis zum 1. Juli	5½ Kop.
B. Voll- oder Halbblut edler Race, Strand- oder Steppenvieh 800—1000 Pfd. lebenden Gewichts.	Ungemästet (mager) oder Milchvieh vom 1. Juli bis zum 1. November	5 Kop.
	Halbgemästet (halbfett) oder Milchvieh mitten im Winter	5½ Kop.
	Ausgemästet (fett) oder Milchvieh vom 1. März bis zum 1. Juli	6 Kop.
C. Voll- oder Halbblut edler Race, Strand- oder Steppenvieh von über 1000 Pfd. lebenden Gewichts.	Ungemästet (mager) oder Milchvieh vom 1. Juli bis zum 1. November	5½ Kop.
	Halbgemästet (halbfett) oder Milchvieh mitten im Winter	6¼ Kop.
	Ausgemästet (fett) oder Milchvieh vom 1. März bis zum 1. Juli	7 Kop.

Anmerkung: Dem Zucht-Milchvieh edler Race oder Halbblut wird, nach Ermessen der bezüglichen Taxations-Commission (§ 6 und 7 des Reglements zur Abwehr und Unterdrückung der Rinderpest), ein Zuschlag bis 30% zum Maximalpreise der verschiedenen Kategorien gewährt; Mastvieh kann einen Zuschlag keinenfalls erhalten.

Nr. 249. 2

Вслѣдствіе отношенія Семирѣченскаго областнаго Правленія Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать мѣсто жительства нижепоименованныхъ мѣщанъ г. Вѣрнаго, находящихся въ безвѣстной отлучкѣ, которые причислены въ общество безъ согласія онаго и на коихъ числится недоимка государственнаго окладнаго сбора, а также имѣнія и капиталы ихъ, для взысканія съ нихъ означенной недоимки, а именно: Иванъ Абрамовъ 51 руб. 30 коп., Николай Алянчинковъ 61 р. 56 к., Степанъ Вильчинскій 25 р. 65 к., Семенъ Варыпаевъ 34 р. 20 к., Петръ Гостевъ 46 р. 17 к., Никандръ Гормашевъ 25 р. 65 к., Ефимъ Дебутоновъ 41 р. 4 к., Николай Дангиловъ 17 р. 10 к., Иванъ Егоровъ 17 р. 10 к., Савелій Ельшименко 25 р. 65 к., Кондратій Жуковскій 76 р. 95 к., Прокопій Зуевъ 25 р. 65 к., Петръ Зотовъ 20 р. 52 к., Татьяна Кожукова 153 р. 90 к., Ефимъ Капыловъ 51 р. 30 к., Федоръ Куриловъ 25 р. 65 к., Никита Коноваловъ 51 р. 30 к., Петръ Кодаловъ 41 р. 4 к., Иванъ Коптевъ 25 р. 65 к., Федоръ Литвиновъ 25 р. 65 к., Петръ Мочильниковъ 25 р. 65 к., Григорій Моисеевъ 17 р. 10 к., Іоакимъ Николаевъ 17 р. 10 к., Артемій Никитинъ 51 р. 30 к., Емельянъ Ошшинъ 51 руб. 30 коп., Петръ Орловъ 25 р. 65 к., Яковъ Пичуновъ 20 р. 52 к., Петръ Побѣдинскій 41 р. 4 к., Гавріилъ Паволяевъ 20 р. 52 к., Ефимъ Сальниковъ 20 р. 52 к., Алексѣй Старыгинъ 123 р. 12 к., Семенъ Старыхъ 25 р. 65 к., Емельянъ Туровъ 41 р. 4 к., Петръ Цибинъ 25 руб. 65 к., Иванъ Чередниковъ 51 руб. 30 к., Павелъ Черныхъ 20 р. 52 к., Яковъ Шипиловъ 102 руб. 60 коп., Хусней Ибраевъ 82 р. 92 к., Юсупъ Мухтаровъ 44 р. 46 к., Хамула Насырбаевъ 30 р. 78 к., Гайнауддинъ Гляжадиновъ 96 р. 48 к., Гайнауддинъ Измаиловъ 47 р. 88 к., Ахметжинъ Хайбулинъ 47 р. 88 к., Файзулла Тахватулинъ 20 р. 52 к., Минтыбай Турбаевъ 47 р. 88 к., Камалей Валіевъ 30 р. 78 к., Зайнула Гайнулинъ 47 р. 88 к., Юсупъ Манасыръ 146 р. 64 к., Ахмедъ Садыковъ 47 р. 88 к., Ахмеджанъ Абдулинъ 47 р. 88 к., Бекмурза Бабишановъ 27 р. 36 к., Ахмедъ Шамировъ 20 р. 52 к., Самигулла Юсуповъ 47 р. 88 к., Тожи Факріевъ 47 р. 88 к., Ахмеджанъ Абдулинъ 47 р. 88 к., Бекмурза Бабижановъ 27 р. 36 к., Ахмедъ Шамировъ 20 р. 52 к., Самигулла Юсуповъ 47 р. 88 к., Тожи Факріевъ 47 р. 88 к., Хайбулла Малюковъ 41 р. 41 к., Исакъ Хасановъ 20 р. 52 к., Мухамедъ Шакировъ 88 руб. 92 к. и Хайбулла Габитовъ 30 р. 78 коп.

№ 350 2

In Folge einer Requisition der Semeretschenskschen Gebiets-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen nach den nachstehenden Meschtschanins der Stadt Wernji, sowie deren etwaigem Vermögen Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle von denselben, oder aus deren etwaigem Vermögen, die von ihnen restirenden Abgabenrückstände beizutreiben und zwar: von Iwan Abramow 51 Rbl. 30 Kop., Nicolai Aljantschinkow 61 Rbl. 56 Kop., Stepan Wiltschinski 25 Rbl. 65 Kop., Semen Waripajew 34 Rbl. 20 Kop., Peter Gostew 46 Rbl. 17 Kop., Nikander Gormaschew 25 Rbl. 65 Kop., Jefim Debutonow 41 Rbl. 4 Kop., Nicolai Dangilow 17 Rbl. 10 Kop., Iwan Jegorow 17 Rbl. 10 Kop., Saweli Jelschimenko 25 Rbl. 65 Kop., Kondrati Schukowsky 76 Rbl. 95 Kop., Prokopi Sujew 25 Rbl. 65 Kop., Peter Sotow 20 Rbl. 52 Kop., Tatjana Koschukowa 153 Rbl. 90 Kop., Jefim Kapilow 51 Rbl. 30 Kop., Fedor Kurilow 25 Rbl. 65 Kop., Nikita Konowalow 51 Rbl. 30 Kop., Peter Kodalow 41 Rbl. 4 Kop., Iwan Koptjew 25 Rbl. 65 Kop., Fedor Litwinow 25 Rbl. 65 Kop., Peter Motschilnikow 25 Rbl. 65 Kop., Grigori Moissejew 17 Rbl. 10 Kop., Joakim Nikolajew 17 Rbl. 10 Kop., Artemi Nikitin 51 Rbl. 30 Kop., Jemeljan Okschin 51 Rbl. 30 Kop., Peter Orlow 25 Rbl. 65 Kop., Jacow Pitschunow 20 Rbl. 52 Kop., Peter Pobedinsky 41 Rbl. 4 Kop., Gawril Pawolajew 20 Rbl. 52 Kop., Jefim Salnikow 20 Rbl. 52 Kop., Alexei Starigin 123 Rbl. 12 Kop., Semen Starich 25 Rbl. 65 Kop., Jemeljan Turow 41 Rbl. 4 Kop., Peter Zibin 25 Rbl. 65 Kop., Iwan Tscheretnikow 51 Rbl. 30 Kop., Pawel Tschernich 20 Rbl. 52 Kop., Jakow Schipilow 102 Rbl. 60 Kop., Chusnei Ibrajew 82 Rbl. 92 Kop., Jusup Muchtarow 44 Rbl. 46 Kop., Chamulla Nasirbajew 30 Rbl. 78 Kop., Chainaudin Glaschadinow 96 Rbl. 48 Kop., Chainaudin Ismailow 47 Rbl. 88 Kop., Achmedschin Chaibulin 47 Rbl. 88 Kop., Faisulla Tachwatulin 20 Rbl. 52 Kop., Mintibai Turbajew 47 Rbl. 88 Kop., Kamalei Walijew 30 Rbl. 78 Kop., Sainula Gainulin 47 Rbl. 88 Kop., Jusup Manasir 146 Rbl. 64 Kop., Achmed Sadikow 47 Rbl. 88 Kop., Achmedschan Abdulin 47 Rbl. 88 Kop., Bekmursa Babischanow 27 Rbl. 36 Kop., Achmed Schamirow 20 Rbl. 52 Kop., Samigulla Jusupow 47 Rbl. 88 Kop., Toschi Fakrijew 47 Rbl. 88 Kop., Chaibulla Maljukow 41 Rbl. 41 Kop., Isak Chasanow 20 Rbl. 52 Kop., Muchamed Schakirow 88 Rbl. 92 Kop., und Chaibulla Gawitow 30 Rbl. 78 Kop.

Nr. 350. 2

Вслѣдствіе отношенія Витебскаго Губернатора, Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшую изъ женскаго отдѣленія Витебскаго тюремнаго замка арестантку Анну Иванову Ратомскую и бѣжавшаго изъ Управленія Рѣжицкаго уѣзднаго воинскаго начальника арестанта Ипполита Иванова Воданскаго и въ случаѣ розысканія от-

править по этапу: первую въ упомянутый тюремный замокъ, а втораго въ Управленіе названнаго воинскаго начальника, о последующемъ-же донести сему Губернскому Управленію.

Приметы Водзинскаго следующія: 28 летъ отъ роду, росту 2 арш. 8 верш. волосы на голове и бровяхъ светлорусые, глаза голубые, лицо чистое, носъ и ротъ умеренные, бежалъ въ арестантскомъ армяке и полушубке, съ наручниками.

In Folge Requisition des Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements desmittelst aufgetragen, nach der aus der weiblichen Abtheilung des Witebskischen Kronsgefängnisses entsprungenen Arrestantin Anna Iwanowa Ratomskaja und dem aus der Verwaltung des Reschitzaschen Kreis-Militairchefs entwichenen Arrestanten Hyppolit Iwanow Wodsynsky sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle erstere an das erwähnte Gefängniß, letzteren aber an die Verwaltung des genannten Militairchefs arrestlich auszusenden, über das Geschehene jedoch anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Wodsynsky ist Folgendes: Derselbe ist 28 Jahre alt, 2 Arsch. 8 Wersch. groß, hat hellblonde Kopfhaare und Augenbrauen, blaue Augen, ein glattes Gesicht, eine proportionirte Nase und einen proportionirten Mund und ist entwichen im Arrestantenkittel und Halbpelz, mit Handfesseln. Nr. 616. 2

Вследствіе отношенія Уфимскаго Губернскаго Правленія, Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всемъ полицейскимъ местамъ Лифляндской губерніи розыскивать служившаго по вольному найму въ 1. полицейской части г. Черы, уроженца Вятской губерніи, Елабужскаго уезда, дер. Большой Дериксы отставнаго унтеръ-офицера Матвея Иванова Ежбулатова, обвиняемаго въ подлоге, и въ случае отысканія донести сему Губернскому Управленію.

Приметы Ежбулатова следующія: отъ роду около 52 летъ, росту 2 арш., 5 верш., лицо чистое, глаза серые, носъ умеренный, волосы на голове и бровяхъ русые.

In Folge Requisition der Ufaschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem im 1. Polizei-Stadttheile der Stadt Ufa miethweise gedient habenden und aus dem Dorfe Bolschaja Deriza im Jelabugaschen Kreise des Wjatkaschen Gouvernements gebürtigen verabschiedeten Unterofficier Matwei Iwanow Jeshbulatow, welcher einer Fälschung angeklagt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Jeshbulatow ist Folgendes:

Derselbe ist ca. 52 Jahre alt, 2 Arsch. 5 Wersch. groß, hat ein glattes Gesicht, graue Augen, eine proportionirte Nase, blonde Kopfhaare und Augenbrauen. Nr. 619. 2

Вследствіе предложенія Господина Лифляндскаго Губернатора Лифляндское Губернское Управленіе проситъ все равныя места, а подчиненнымъ предписываетъ розыскивать вдову статскаго советника А. фонъ Зегницъ и Иду Шмидтъ или ихъ имущества и въ случае отысканія взыскать съ нихъ или изъ ихъ имущества за просрочку заграничнаго паспорта: съ первой 45 руб., а съ второй 40 руб. и о последующемъ уведомить сіе Губернское Правленіе.

In Folge desfallsigen Antrages des Livländischen Herrn Gouverneurs werden von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtliche gleichstehende Behörden hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach der Wittwe des Staatsraths A. v. Segnitz und der Ida Schmidt, sowie deren etwaigem Vermögen sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle aus ihrem Vermögen und zwar: von ersterer 45 Rbl., von letzterer 40 Rbl, an Gebühren für ihre abgelaufenen ausländischen Pässe, beizutreiben, über das Ergebniß aber dieser Gouvernements-Verwaltung Mittheilung zu machen. Nr. 731. 3

Вследствіе предложенія Господина Лифляндскаго Губернатора Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всемъ полицейскимъ местамъ Лифляндской губерніи розыскивать Клару Шелеръ или ея имущество и въ случае отысканія взыскать съ нея или изъ ея имущества 5 руб. за просрочку заграничнаго паспорта, о последующемъ же донести сему Губернскому Управленію. № 733. 3

In Folge desfallsigen Antrages des Livländischen Herrn Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach der Clara Schöler, sowie deren etwaigem Vermögen sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle von ihr, resp. aus ihrem Vermögen 5 Rbl. an Gebühren für ihren abgelaufenen ausländischen Paß, beizutreiben, über das Ergebniß aber dieser Gouvernements-Verwaltung zu berichten. Nr. 733. 3

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Arbeiterokladist Fadey Samsonow Jemeljanow in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 3 October 1879 sub Nr. 4791 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 1395. 3

Riga, den 12. Februar 1882.

Von dem Werroschen Ordnungsgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß zufolge Anzeige der Verwaltung der 1. Werroschen Sterbekasse d. d. 5. Februar c. dieselbe ihre Thätigkeit nach § 38 der Statuten eingestellt, mithin zu existiren aufgehört hat. Nr. 1266. 3

Werro, den 10. Februar 1882.

Kad eekſch L. Melalkfnis esuhdsibas ir dehl isklausinaschanas tam pee Limbaschu pils walsti peederigam Andrej Jirgenson schahs teesas preekschâ tai 1. Martâ sch. g. jastahdahs, bet zaur ta pascha ſlehpschanas schai teesai ir ta usturefchanahs weeta nesinama, tad zaur scho teek wisas pilsehtu un walsts polizejas luhgtas ja tas Adrej Jirgenson kur atrastos, tam to sinamu dariht jeb ja wajadsigs to minetâ terminâ arestigi esuhtiht.

Nabes pagasta teesâ 27. Januarî 1882. Nr. 43. 1

Прокламы. Proclama.

Auf dem im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils unter der Pol.-Nr. 416 F an der Säulenstraße belegenen, vormals dem Badstüber Awerian Kawilow Jacowlew gehörig gewesenen, am 23. Mai 1881 von dem Obristlieutenant Nicolai von Gorbatowsky käuflich erworbenen Immobil befindet sich unter dem 15. December 1878 für den Zimmermann Peter Ballod ein Kapital von 700 Rbl. aufgeschrieben. Da die, diese Capitalausschreibung begründende, von den Brüdern Awerian und Peter Kawilow Jacowlew am 12. September 1878 zu Gunsten des Ballod ausgestellte, zur Zeit nur für den Capitalbetrag von 50 Rbl. validirende Obligation angeblich abhanden gekommen, so wird der unbekannte Inhaber derselben hiermit aufgefordert, dieselben binnen einer Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, mithin spätestens am 28. März 1883 bei der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts beizubringen und seine Rechte auf dieselbe anzumelden, widrigenfalls die besagte Obligation nach Beibringung einer Bescheinigung Seitens des Nicolai von Gorbatowsky über die Berichtigung des darlehnsrestes von 50 Rbl. an den Peter Ballod für ungiltig erklärt und dem Gorbatowsky ihre Löschung in den Hypothekenbüchern gestattet werden wird.

So geschehen Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts den 10. Februar 1882. Nr. 265. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch Allen, die solches betrifft, bekannt gemacht, daß das von dem Rathe dieser Stadt unter dem 27. Januar c. sub Nr. 123 in Concurssachen des Architekten Maximilian Rötscher gefällte Locationsurtheil am 22. d. Mts., Mittags 12 Uhr, im Sessionslocale dieser Behörde publicirt werden wird, da eine Insinuation des Urtheils qu. wegen der großen Menge von Gläubigern und weil der Wohnort von vielen Liquidanten unbekannt, schlechterdings unausführbar ist. Vom 22. d. Mts. ab läuft daher die gesetzliche Frist zur Einwendung eines Rechtsmittels wider das obgedachte Locationsurtheil für diejenigen Personen, denen dasselbe nicht speciell insinuirt worden ist. Da ferner die Gläubiger des Cridaren M. Rötscher, sowie die zur Zeit unbekannten Verpfänder von nachbenannten, im Besitz der Dorpater Bank befindlich gewesenen, in Blanco cedirten Obligationen, nämlich:

1) einer von dem M. Rötscher ursprünglich zum Besten des Herrn Ed. Brock über 5000 Rbl. ausgestellten und am 16. April 1877 sub Nr. 45 auf das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 102 belegene Immobil ingrossirten Obligation,

2) einer von demselben ursprünglich zum Besten der Marie Sophie Frank über 3000 Rbl. ausgestellten und am 12. März 1879 sub Nr. 59, auf ebendasselbe Immobil ingrossirten Obligation, und

3) einer von demselben ursprünglich zum Besten des August Frohriep über 6000 Rbl. ausgestellten und am 26. October 1879 sub Nr. 257 auf die Immobilien Nr. 102, 308, 331, 534 und 108 des 3. Stadttheils ingrossirten Obligation

bis hierzu keine Gelegenheit gehabt haben, sich über diejenigen Pfandrechte zu äußern, welche die Dorpater Bank aus den obgedachten Obligationen, wie ingleichen aus einer ihr von dem Cridaren verpfändeten Lebensversicherungs-Police der Union-Assecurance-Society in London, groß 800 Pfd. Sterling, welche für 4700 Rbl. öffentlich verkauft worden ist, beziehungsweise an dieser Meistbotsumme für eine Wechselforderung der Dorpater Bank an den Cridaren in der Höhe von 3000 Rbl. für sich in Anspruch nimmt, so werden nicht nur die zur Zeit unbekannten Personen, von welchen die oberwähnten drei Obligationen für die in Rede stehende Wechselforderung der Bank von 3000 Rbl. als Kastenpfand bestellt sind, sondern auch alle Concursgläubiger, die ein Interesse zur Bestreitung der obenerwähnten Faustpfandbestellungen in den Obligationen qu. wie auch zur Bekämpfung dessen haben, daß die Lebensversicherungspolice der Bank auch für die Wechselschuld von 3000 Rbl. faustpfändlich verhaftet sei, hierdurch angewiesen, die von der Bank behaupteten Pfandbestellungen innerhalb einer dreiwöchentlichen Frist, gerechnet vom Tage dieser Bekanntmachung, bei Strafe der Präclusion anzufechten, indem im Unterlassungsfalle als festgestellt angesehen werden soll, daß die bezüglichen Behauptungen der Dorpater Bank begründet sind.

Schließlich sieht sich der Rath veranlaßt, die Gläubiger des Cridaren M. Rötscher davon in Kenntniß zu setzen, daß das Concurscuratorium in Vorschlag gebracht hat, alle diejenigen Gläubiger, deren Forderung den Betrag von 10 Rbl. nicht übersteigen, voll zu befriedigen, wozu eine Summe von ca. 425 Rbl. erforderlich wäre, da bei der factisch vorhandenen Insufficienz der Masse die Annahme des curatorischen Vorschlages nicht nur die Exdivision der Masse wesentlich vereinfachen, sondern auch zur Folge haben würde, daß diejenigen Liquidanten, welche zur Bestreitung ihres Lebensunterhalts lediglich auf ihren wöchentlichen Verdienst angewiesen sind, also in casu die Tagelöhner, voll zur Befriedigung gelangen könnten. Wenn daher von Seiten der Gläubiger gleichfalls im Laufe einer dreiwöchentlichen Frist, gerechnet vom Tage dieser Bekanntmachung ab, wider den Vorschlag des Curatorium kein Einwand erhoben werden sollte, so wird der Rath die Sache so ansehen, als sei der mehrerwähnte Vorschlag von den Gläubigern acceptirt und ausdrücklich genehmigt worden.

Dorpat-Rathhaus, den 12. Februar 1882. Nr. 255. 3

Nachdem die Herren Eigenthümer der Güter Adsel-Koikküll, J. von Mensenkampff, — Saara Menzen und Taiwola Eduard von Walf, — Kawast, Erben des weil. Herren Landraths E. von Mensenkampff, — die Eigenthümerin der Güter Falkenau und Kawelecht, die hohe Krone um Erlaß eines Proclams behufs Corroboration der über nachstehend genannte, zu obengenannten Gütern gehörige bäuerliche Grundstücke von ihnen abgeschlossenen Verkauf- resp. Kaufcontracte nachgesucht haben, werden von dem Kaiserlichen Dörptschen Kreisgerichte, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und derer, welchen ingrossirte dingliche Rechte an den bezeichneten Grundstücken zustehen, alle, welche sonst dingliche Rechte an den verkauften Grundstücken zu haben vermeinen, oder gegen die in Rede stehenden Verkäufe gesetzliche Einwendungen glauben geltend machen zu können, desmittelst aufgefordert, diese Einwendungen, Ansprüche und Rechte, innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 19. Mai 1882 inclusive, bei diesem Kreisgerichte in gesetzlicher Weise anzumelden und geltend zu machen, bei der ausdrücklichen Androhung und Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist ihre bezüglichen Rechte als durch Präclusion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen:

I. **Des Gutes Adsel-Koikküll, Kirchspiel Harjel.**

1 Ujometsa, groß 25 Thlr. 27 Gr., dem Bauer Hans Jerwemägi, für den Preis von 2700 Rbl.

2 Menniste, Nr. 15 groß 22 Thlr. 69 Gr., dem Bauer Jaan Swaigoni, für den Preis von 3430 Rbl

3 Mechlamae, Nr. XX groß 18 Thlr. 24 Gr., dem Bauer Jaan Pohla, für den Preis von 1940 Rbl.

4 Otsa Pola, Nr. XV groß 6 Thlr. 75 Gr., dem Bauer Madis Umalas, für den Preis von 1125 Rbl.

5 Kalning, Nr. 3 groß 26 Thlr. 31 Gr., dem Bauer Jaan Prunz, für den Preis von 6000 Rbl.

II. **Des Gutes Saara Kirchspiel Harjel.**

1 Alla Singa, Nr. 3 groß 28 Thlr. 89 Gr., dem Bauer Jahn Koiwopuu, für den Preis von 5000 Rbl.

2 Mae Singa, Nr. 2 groß 32 Thlr. 78 Gr., dem Bauer Jahn Plomipuu, für den Preis von 5700 Rbl.

III. **Des Gutes Menzen, Kirchspiel Harjel.**

1 Suure Tamme groß 14 Thlr. 41 Gr., dem Bauer Jaan Arrasson, für den Preis von 2500 Rbl.